

**Manuel d'utilisation et
Catalogue de pièces détachées**

(FR) 08-05-2024



Arroseur TL235



Fasterholt Maskinfabrik A/S
Ejstrupvej 22
7330 Brande
Danemark

Téléphone: +45 97 18 80 66
fax: +45 97 18 80 40
E-mail: mail@fasterholt.dk
Web: www.fasterholt.dk

| | |
|--|-----------|
| Déclaration de conformité | 3 |
| Sécurité générale | 4 |
| Prescriptions/Conseils de sécurité | 4 |
| Marquage du produit | 5 |
| Symboles utilisés sur ce produit | 5 |
| Instructions d'utilisation | 6 |
| Mise en marche de l'arroseur | 6 |
| Préparation de la machine pour l'irrigation | 8 |
| Préparation de la machine après l'irrigation | 8 |
| Machine avec soupape de surpression | 9 |
| Entretien | 9 |
| Préparation pour l'hivernage | 9 |
| Dysfonctionnement de l'arroseur | 10 |
| Données techniques | 11 |
| Pièces de rechange | 12 |

Déclaration de conformité UE

EEC Declaration of conformity

Fabricant (nom et adresse) :
Manufacture (name and address):

Fasterholt Maskinfabrik A/S

Adresse : Ejstrupvej 22,
Fasterholt
Ville : DK-7330 Brande
Pays : Danemark
Site web : www.fasterholt.dk

N° enregistrement (CVR) : 58 83 28 12
Tél. : +45 97 18 80 66
FAX : +45 97 18 80 40
E-mail : mail@fasterholt.dk

Déclare par la présente que le produit suivant :
Hereby is certified that the following product:

Nom, marque, type :
Description, ID/mark, type:

Arroseur TL 235

N° de série (le cas échéant) :
Serial No. if any:

Organisme notifié
(le cas échéant) et n° :
Notified body if any:

Type de certificat UE
(le cas échéant) :
EEC-type certificate if any:

Normes harmonisées
(le cas échéant) :
Harmonised standards if any:

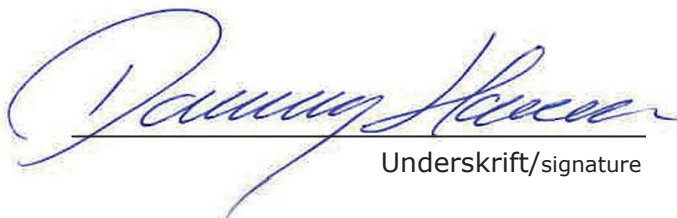
EN 908:1999+A1:2009.
DS/EN/ISO 12100:2011.
DS/EN/ISO 14120:2015.

Est fabriqué conformément à la directive n° 693 du 10 juin 2013, mettant en application la DIRECTIVE 2006/42/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL relative aux machines avec modifications ultérieures.

Is made according to the announcement no.693 of 10. Jun 2013 that implements the DIRECTIV 2006/42/EC.

Nom, titre et signature du fabricant :
Name, title and signature of manufacture:

Date/date



Underskrift/signature

!!! Important !!!

Veillez lire attentivement le présent document avant de mettre votre arroseur en service !

En achetant un arroseur Fasterholt, vous vous êtes procuré un arroseur de fabrication danoise. Cependant, même avec les meilleures machines, seuls un traitement et une manipulation corrects permettent d'obtenir des résultats optimaux.

Pour garantir la conformité de la machine avec la directive de l'Union européenne relative aux machines, il est impératif d'utiliser des pièces de rechange originales sur la machine. En cas de non-respect de ces consignes, la conformité ne serait plus valide et la sécurité reviendrait entièrement à l'utilisateur.

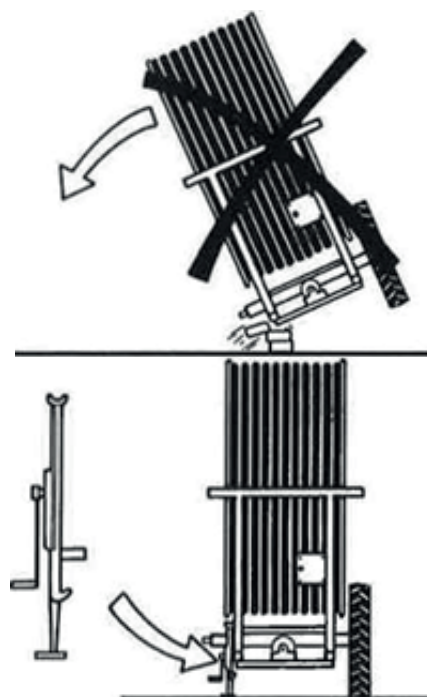
L'arroseur est conçu pour une irrigation avec de l'eau propre issue de forage ou de cours d'eau.

Prescriptions/Conseils de sécurité

- Il est interdit de se tenir sur l'arroseur pendant l'arrosage. Danger de mort.
- Une seule personne (l'opérateur) est autorisée à se tenir à proximité de l'arroseur pendant le transport, l'installation ou le démontage.
- Lors de la mise en marche de la machine sur un terrain en pente, veuillez faire TRÈS attention à ne pas détacher le tracteur de la machine avant d'avoir mis l'arroseur en marche, car la machine pourrait s'emballer.
- Tous les boucliers de protection sont installés pour vous protéger. Ne les démontez pas.
- N'oubliez pas de resserrer l'ensemble des boulons de roue.
- Pour activer l'ARRÊT D'URGENCE de la machine, tirez sur le câble du système de sécurité de l'enroulement, ou tirez sur le système de sécurité de l'enroulement.
- Les courroies doivent être installées uniquement après le premier déroulement de la machine (uniquement pour la première irrigation par la machine).
- Le canon doit être orienté vers le côté pendant le déroulement de la machine.
- Restez sur le côté lorsque le canon est en marche.
- Avertissement : évitez tout contact entre les lignes électriques aériennes et la machine ou le jet d'eau. Par conséquent, évitez d'arroser en direction de ou sur une ligne de distribution électrique.
- Pendant le transport sur une route/un terrain irrégulier, veuillez conduire TRÈS prudemment selon les circonstances.
- Lorsque la machine est garée, les cales d'arrêts situées près de la roue arrière doivent être utilisées.

- DANGER ! Évitez de souder sur le revêtement de peinture ! En cas de soudure, l'intégralité de la couche de peinture doit être éliminée sur la zone de soudure. Évitez d'inhaler la poussière de ponçage.
- La vitesse maximale de transport avec de l'eau dans le tuyau est de 15 km/h.
- Le tuyau, les pneus et les autres pièces de l'arroseur doivent être éliminés dans un centre de recyclage agréé.
- L'huile d'engrenages peut présenter un danger pour la santé, notamment :
 - Le contact avec la peau peut provoquer des allergies.
 - L'inhalation de gouttes d'huile peut provoquer des lésions pulmonaires.
 - Si vous constatez une fuite d'huile sur la boîte d'engrenages, arrêtez toute opération immédiatement et réparez le défaut.
- Élimination des déversements d'huile :
 - En cas de fuite d'huile, nettoyez immédiatement l'huile avec un chiffon ou une poudre absorbante pour huile.
 - Les produits déversés ainsi que le chiffon et la poudre utilisés pour nettoyer la fuite d'huile doivent être conservés dans un conteneur en métal fermé et apportés dans votre déchetterie locale.
- En cas de démontage de la roue arrière, la machine doit être mise sur cric et stabilisée avec soin, car en cas de basculement, la machine se retrouverait allongée sur son flanc. Danger de mort.

AVERTISSEMENT !!!!



Si la machine doit être déplacée sur une voie publique, veuillez d'abord la vidanger de son eau.

Symboles utilisés sur ce produit

Les symboles suivants sont utilisés sur le produit ainsi que dans ce document.



AVERTISSEMENT - Signale une situation potentiellement dangereuse. Si cette situation n'est pas évitée, elle peut provoquer la mort ou des blessures graves.



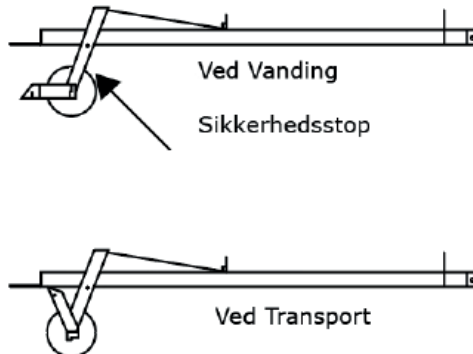
LUBRIFIER - Signale une action nécessaire telle que décrite dans la description d'entretien de la machine.



AVERTISSEMENT ENTRETIEN - Signale un danger en lien avec l'entretien.

Mise en marche de l'arroseur

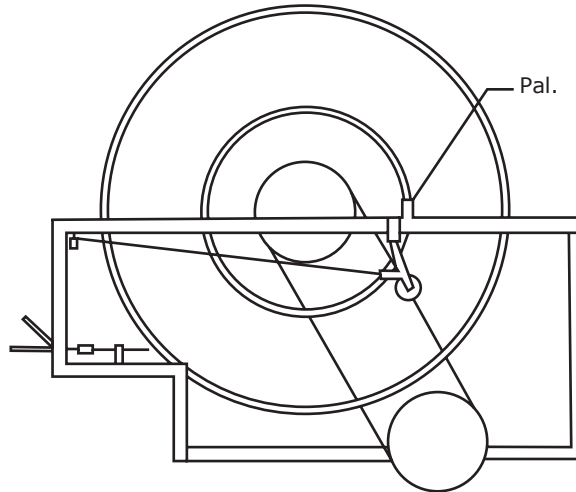
Déplacez la machine en position de transport vers le champ. Lorsque la machine est à proximité des cultures à irriguer, détachez le tracteur et positionnez la barre d'attelage avant de manière verticale.



NE PAS OUBLIER !

Lors de la mise en marche de la machine sur un terrain en pente, veuillez faire TRÈS attention à ne pas détacher le tracteur de la machine avant d'avoir mis l'arroseur en marche, car la machine pourrait s'emballer.

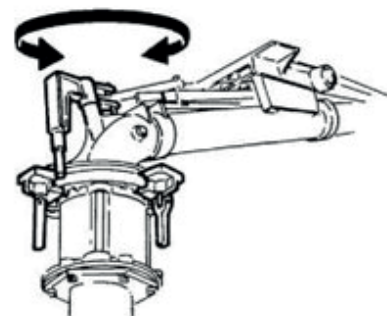
Raccordez le tracteur à l'attelage arrière. Ensuite, orientez la machine en direction des cultures puis arrêtez-vous. **Désengagez le cliquet.**



Frappez sur les piquets de terre pour les fixer sur le cran d'arrêt. Abaissez la barre d'attelage au-dessus du tuyau et relâchez le cran de sécurité afin que le dévidoir passe sur le tuyau. Déroulez la machine en appliquant suffisamment de force sur le frein, de manière à TOUJOURS maintenir le tuyau bien tendu.

Le Nelson SR 150 est livré avec les réglages d'usine conformes à la législation danoise. Il sera prêt à l'emploi après avoir réalisé les trois étapes suivantes :

1. Sélectionnez la taille de buse la mieux adaptée pour votre utilisation puis installez-la. Les renseignements concernant les différentes tailles sont disponibles dans le tableau ci-dessous.
2. Réglez la butée d'arrêt sur le cercle de séparation afin de définir l'angle d'irrigation.
3. Une fois par semaine, veuillez vérifier le dispositif de lubrification et le remplir le cas échéant.



RÉGLAGE

Le seul élément réglable est le contrepoids sur le bras d'entraînement. En avançant le contrepoids, le canon arrose lentement d'un côté vers l'autre. En ramenant le contrepoids, le canon arrose rapidement. Si l'irrigation n'est pas assez rapide, les ressorts de frein (n° 778474) peuvent être démontés par paire (veuillez contacter l'assistance technique).

ATTENTION : NE PAS PROCÉDER AU RÉGLAGE PENDANT L'IRRIGATION PAR LE CANON !

DANGER..... : EAU SOUS HAUTE PRESSION - GARDEZ VOS DISTANCES !

TABLEAU POUR NELSON SR 150

Dysetabel for Nelson SR150 kanon, 21°- Plastdyser.

| Tryk (Bar) | 18mm | | 19mm | | 20mm | | 21mm | | 22mm | | 23mm | | 24mm | |
|------------|------|---------|------|---------|------|---------|------|---------|------|---------|------|---------|------|---------|
| | m³/h | Rad.(m) | m³/h | Rad.(m) | m³/h | Rad.(m) | m³/h | Rad.(m) | m³/h | Rad.(m) | m³/h | Rad.(m) | m³/h | Rad.(m) |
| 3,5 | 20,2 | 32,5 | 22,7 | 33,5 | 25,4 | 34,5 | 28,0 | 36,0 | 30,9 | 36,5 | 34,1 | 37,5 | 37,5 | 38,8 |
| 4,0 | 21,6 | 33,5 | 24,3 | 34,5 | 27,1 | 35,7 | 29,9 | 36,5 | 33,0 | 37,8 | 36,4 | 38,8 | 40,1 | 40,0 |
| 4,5 | 22,9 | 34,5 | 25,7 | 35,7 | 28,7 | 36,5 | 31,7 | 37,8 | 35,0 | 39,2 | 38,6 | 40,5 | 42,5 | 41,4 |
| 5,0 | 24,2 | 35,2 | 27,1 | 36,5 | 30,3 | 37,8 | 33,4 | 39,2 | 36,9 | 40,5 | 40,7 | 41,4 | 44,8 | 42,7 |
| 5,5 | 25,3 | 36,5 | 28,5 | 37,8 | 31,7 | 38,7 | 35,1 | 40,0 | 38,7 | 41,4 | 42,6 | 42,7 | 47,0 | 44,0 |
| 6,0 | 26,5 | 37,4 | 29,8 | 38,7 | 33,1 | 40,0 | 36,6 | 41,4 | 40,4 | 42,7 | 44,5 | 44,0 | 49,0 | 45,3 |

| Tryk (Bar) | 25mm | | 26mm | | 27mm | | 28mm | | 29mm | | 30mm | | 31mm | |
|------------|------|---------|------|---------|------|---------|------|---------|------|---------|------|---------|------|---------|
| | m³/h | Rad.(m) | m³/h | Rad.(m) | m³/h | Rad.(m) | m³/h | Rad.(m) | m³/h | Rad.(m) | m³/h | Rad.(m) | m³/h | Rad.(m) |
| 3,5 | 41,0 | 39,6 | 44,8 | 40,5 | 49,0 | 41,8 | 53,3 | 42,7 | 57,9 | 44,0 | 62,8 | 44,8 | 67,8 | 45,8 |
| 4,0 | 43,8 | 40,9 | 47,8 | 42,2 | 52,3 | 43,1 | 57,0 | 44,5 | 61,9 | 45,8 | 67,1 | 46,6 | 72,5 | 47,5 |
| 4,5 | 46,5 | 42,7 | 50,7 | 43,6 | 55,5 | 44,5 | 60,5 | 45,8 | 65,7 | 47,0 | 71,2 | 48,0 | 76,9 | 49,3 |
| 5,0 | 49,0 | 44,0 | 53,5 | 44,5 | 58,5 | 46,2 | 63,8 | 47,5 | 69,2 | 48,4 | 75,1 | 49,7 | 81,1 | 50,6 |
| 5,5 | 51,4 | 44,5 | 56,1 | 46,2 | 61,4 | 47,5 | 66,9 | 48,8 | 72,6 | 50,2 | 78,7 | 51,0 | 85,0 | 52,4 |
| 6,0 | 53,7 | 46,2 | 58,6 | 47,5 | 64,1 | 48,8 | 69,9 | 49,7 | 75,8 | 51,0 | 82,2 | 52,4 | 88,8 | 53,7 |

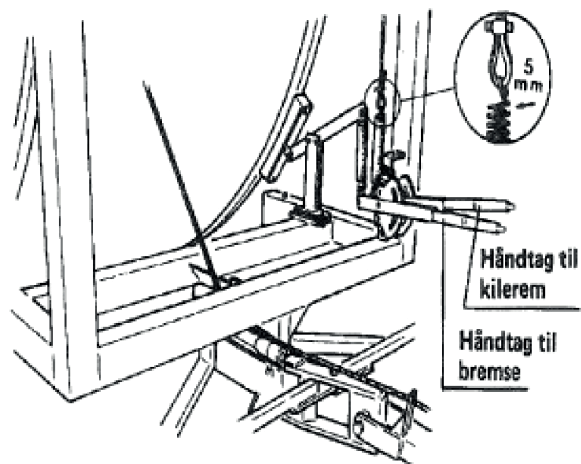
| Tryk (Bar) | 32mm | | 33mm | | 34mm | |
|------------|------|---------|-------|---------|-------|---------|
| | m³/h | Rad.(m) | m³/h | Rad.(m) | m³/h | Rad.(m) |
| 3,5 | 73,1 | 46,6 | 78,7 | 47,5 | 84,5 | 48,4 |
| 4,0 | 78,1 | 48,4 | 84,2 | 49,3 | 90,3 | 50,2 |
| 4,5 | 82,9 | 50,2 | 89,3 | 51,0 | 95,8 | 51,9 |
| 5,0 | 87,4 | 51,9 | 94,1 | 52,8 | 101,0 | 53,2 |
| 5,5 | 91,6 | 53,2 | 97,8 | 54,1 | 105,9 | 55,0 |
| 6,0 | 95,7 | 54,6 | 103,0 | 55,4 | 110,6 | 56,3 |



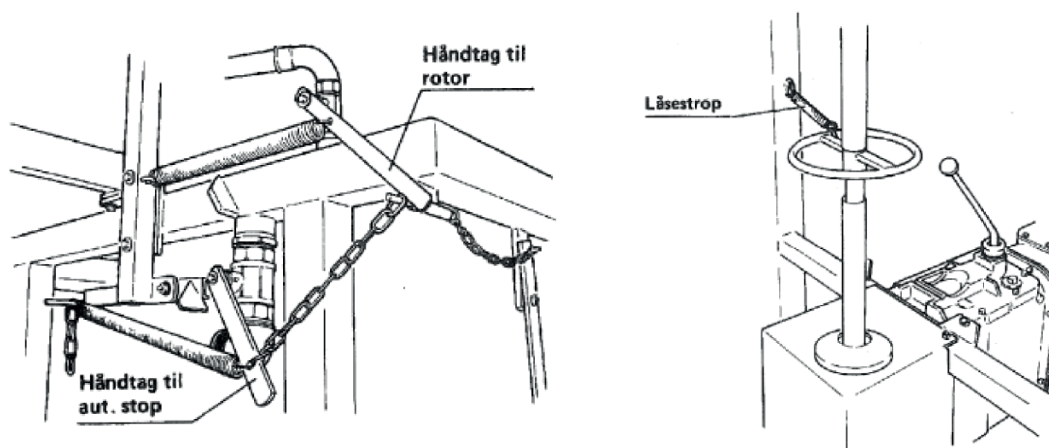
Préparation de la machine pour l'irrigation

Engagez le cliquet.

Tendez la courroie de sorte qu'il y ait au moins 5 mm de jeu sur le ressort. Relâchez complètement le levier de frein.



Ouvrez la vanne du rotor (tirez et bloquez avec une cheville de connexion). Fermez la vanne d'arrêt automatique (placez la chaîne sur la cheville de connexion).



Enclenchez une vitesse sur la machine (n'oubliez pas de sélectionner le rapport adapté à la vitesse de conduite souhaitée). Retirez la sangle de verrouillage du rotor. Raccordez le tuyau d'alimentation à la bouche d'irrigation. Ensuite, ouvrez la bouche d'irrigation, puis démarrez la pompe pour lancer l'irrigation. Fixez la cale sur le tuyau à l'emplacement où vous voulez que l'irrigation s'arrête.

Tableau de vitesse d'attelage avant pour modèle TL 235S avec une pression d'eau de 4 bars.

| | |
|-------------------|----------------------------|
| 1. Rapport | 6 mètres par heure |
| 2. Rapport | 9 mètres par heure |
| 3. Rapport | 15 mètres par heure |
| 4. Rapport | 22 mètres par heure |
| 5. Rapport | 33 mètres par heure |
| 6. Rapport | 50 mètres par heure |

Préparation de la machine après l'irrigation

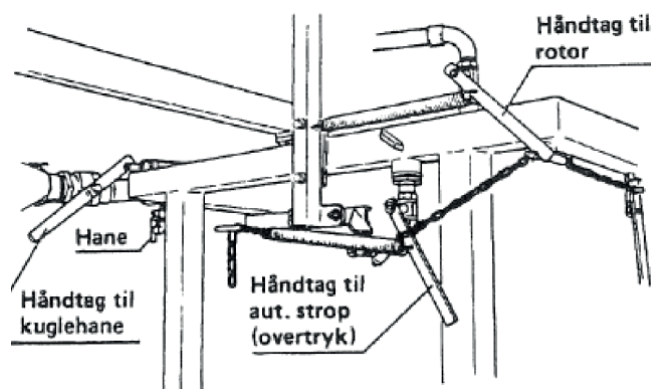
Après l'irrigation, serrez le frein et desserrez la courroie. Ensuite, placez la machine au point mort (pour y parvenir facilement, tournez le rotor à l'envers jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de tension dans la boîte d'engrenages).

N'OUBLIEZ PAS que le petit levier de changement de vitesse doit d'abord être au point mort. Verrouillez le rotor avec la sangle de verrouillage afin qu'il soit parallèle avec le côté long de la machine.

N'OUBLIEZ PAS QUE LA BOÎTE DE VITESSE DOIT TOUJOURS ÊTRE AU POINT MORT LORSQUE LA MACHINE NE SE DÉROULE PAS D'ELLE-MÊME.

Machine avec soupape de surpression

Ouvrez la vanne du grand robinet à boisseau sphérique (pour y parvenir plus facilement, ouvrez la petite vanne sur le tuyau. N'oubliez pas de la fermer après utilisation.), afin que le cylindre soit entièrement rassemblé.



Entretien

N'oubliez pas de serrer régulièrement les boulons de roue.

Vérifiez régulièrement le goujon de guidage du guide de tuyau.

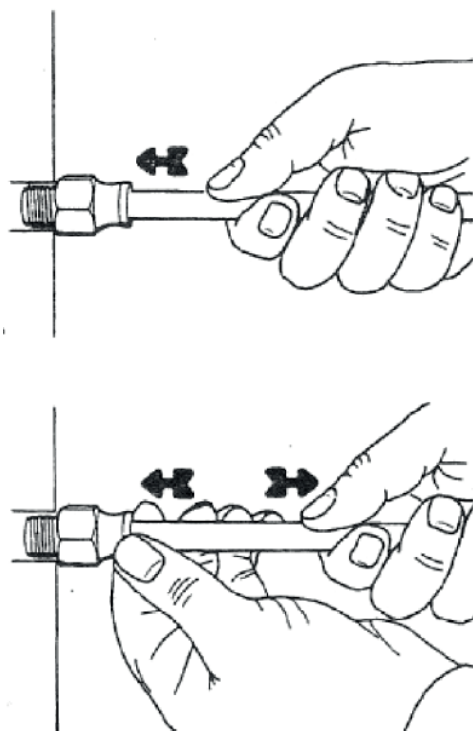
Préparation pour l'hivernage

Vidange d'eau de la machine :

Déroulez entièrement le tuyau, desserrez le frein et tendez la courroie, mais N'enclenchez PAS de vitesse sur la machine. Ensuite, rentrez la machine à l'intérieur avec le tracteur. Ouvrez la vanne du rotor pour éviter les fissures dues au gel.

Lubrification :

Moyeu de roue avant, mandrin de roue avant, guide de tuyau, roulements du guide de tuyau, axe du rotor et enrouleur. Vérifier l'absence d'eau dans l'huile de pont arrière. Remplacer l'huile dans le pont arrière une année sur deux.



Machine avec soupape de surpression :

Démontez le tuyau flexible du cylindre afin de purger l'eau du cylindre et du cadre principal. Actionnez le cylindre entièrement à deux reprises pour le purger entièrement.

Dysfonctionnement de l'arroseur

Veillez vérifier les points suivants avant de contacter l'installateur :

1. Le rotor ne tourne pas.
 - a. Vérifiez que la pression d'eau est d'au moins 4 kg (4 bars).
 - b. Vérifiez que la vanne d'arrêt automatique est bien fermée.
 - c. Vérifiez le bon réglage du pressostat sur la pompe.
 - d. Vérifiez que la vanne du rotor est bien ouverte.
 - e. Vérifiez la propreté des buses du rotor.
2. Le rotor tourne, mais la machine ne fonctionne pas.
 - a. Vérifiez que les deux leviers de changement de vitesse (court et long) sont bien enclenchés.
 - b. Vérifiez que la vanne de la soupape de surpression est ouverte afin que le cylindre soit rassemblée.
3. Le rotor ne tourne pas, mais la machine a arrosé.
 - a. Vérifiez que le frein est bien desserré.
 - b. Vérifiez que le tuyau est enroulé bien serré. S'il est lâche, tendez-le. Pour cela, faites tourner l'enrouleur à la main. N'oubliez pas que le cliquet doit être verrouillé.
 - c. Vérifiez que les courroies sont bien tendues. Les ressorts doivent présenter un jeu de 5 mm au moins.
4. Un enroulement incorrect du tuyau par la machine peut être dû à :
 - a. Un besoin de réglage du guide de tuyau. Pour cela, démontez la chaîne du guide de tuyau de l'axe à voie transversale. Ensuite, tournez l'axe à voie transversale jusqu'à ce que le guide de tuyau soit à nouveau ajusté avec le tuyau, puis remontez la chaîne.
 - b. Une usure du goujon de guidage, celui-ci devant être remplacé.
 - c. La courroie peut être trop lâche ou très usée : pour tendre la courroie, déplacez la plaque perforée à l'extrémité du câble. Si elle ne peut pas être déplacée davantage, le câble doit être raccourci.

Tuyau PEL 100 mm :

Capacité jusqu'à 55 m³, longueur de tuyau de 200 à 500 m.

Tuyau PEL 110 mm :

Capacité jusqu'à 75 m³, longueur de tuyau de 200 à 350 m.

Vitesse avec pression de 4 bars et plus :

6 à 50 mètres par heure.

Poids sans eau avec 500 m de tuyau de 100 mm :

3116 kg.

Poids avec eau avec 500 m de tuyau de 100 mm :

5759 kg.

Canon :

Nelson SR150

Roue avant (pression : 35 psi) :

900 x 16 po x 6 couches 3 nervures

Roue arrière (pression : 35 psi) :

10 x 28 po x 8 couches

Huile dans le pont arrière :

33 litres STATOIL Hydraway HM 100

Graisse de lubrification :

Statoil Moly Way EP2 ou équivalente.

Largeur de piste :

165 cm standard (au choix : 152 cm, 172 cm, 182 cm, 192 cm)

Longueur :

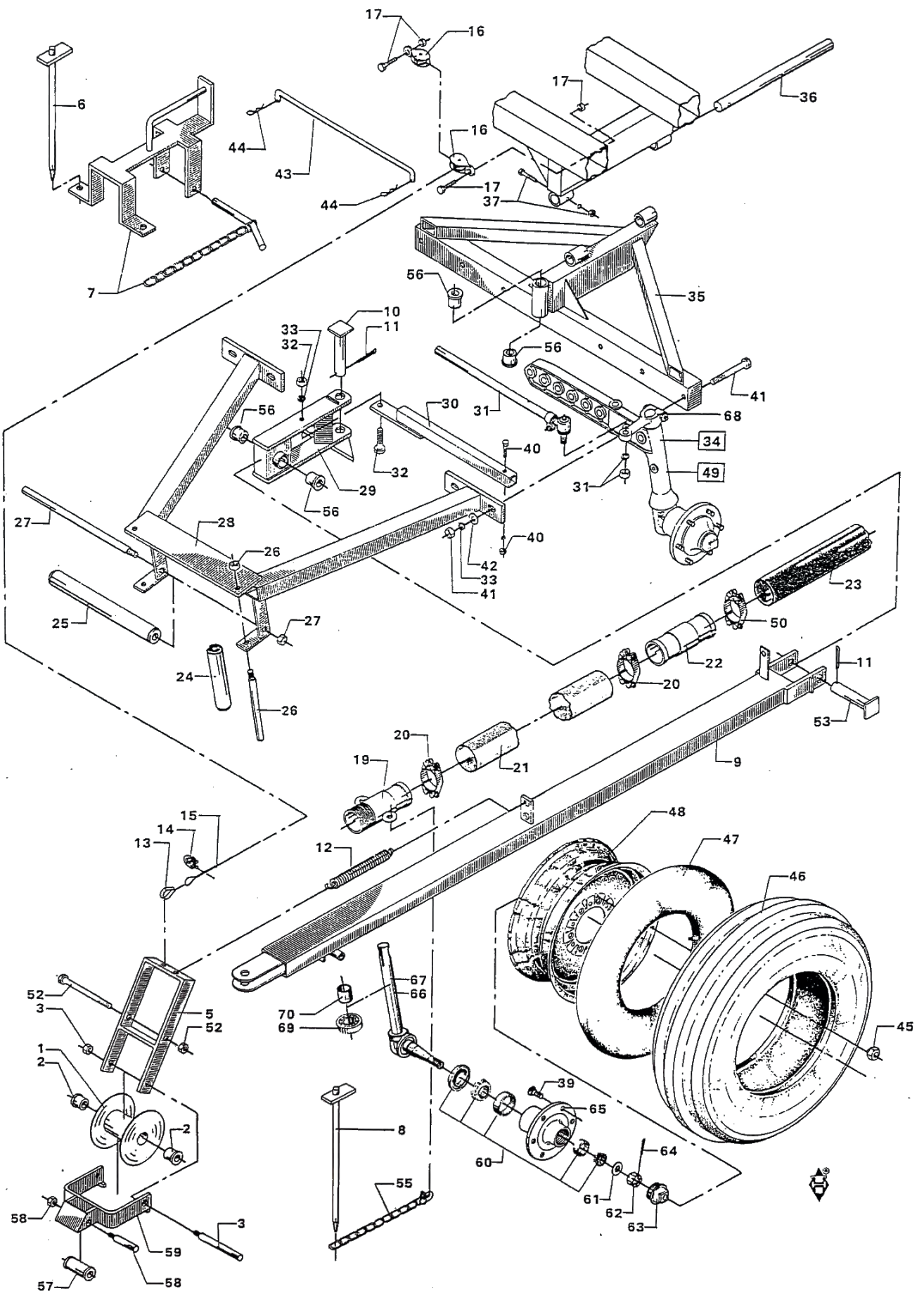
5500 mm

Largeur :

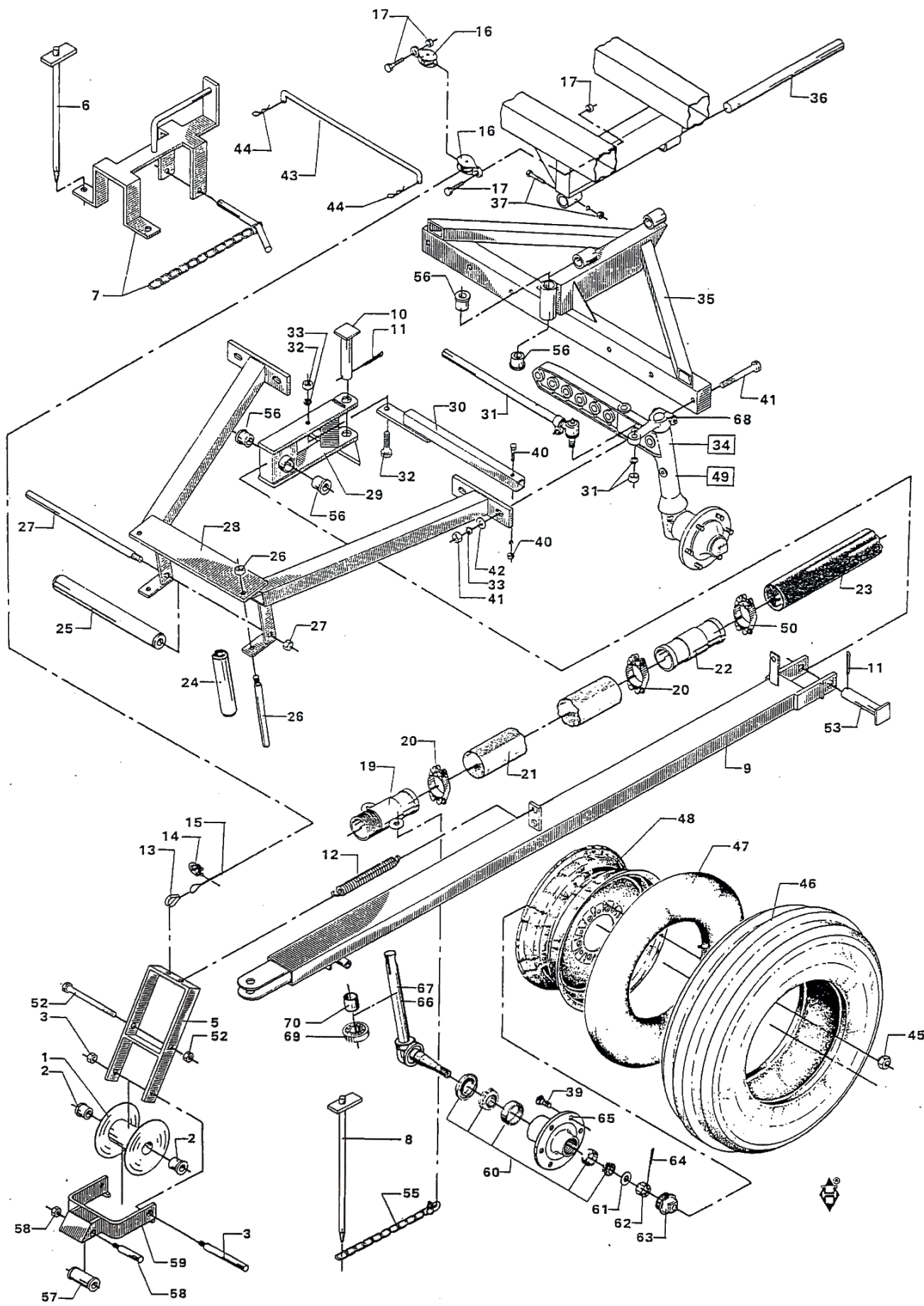
2150 mm

Hauteur :

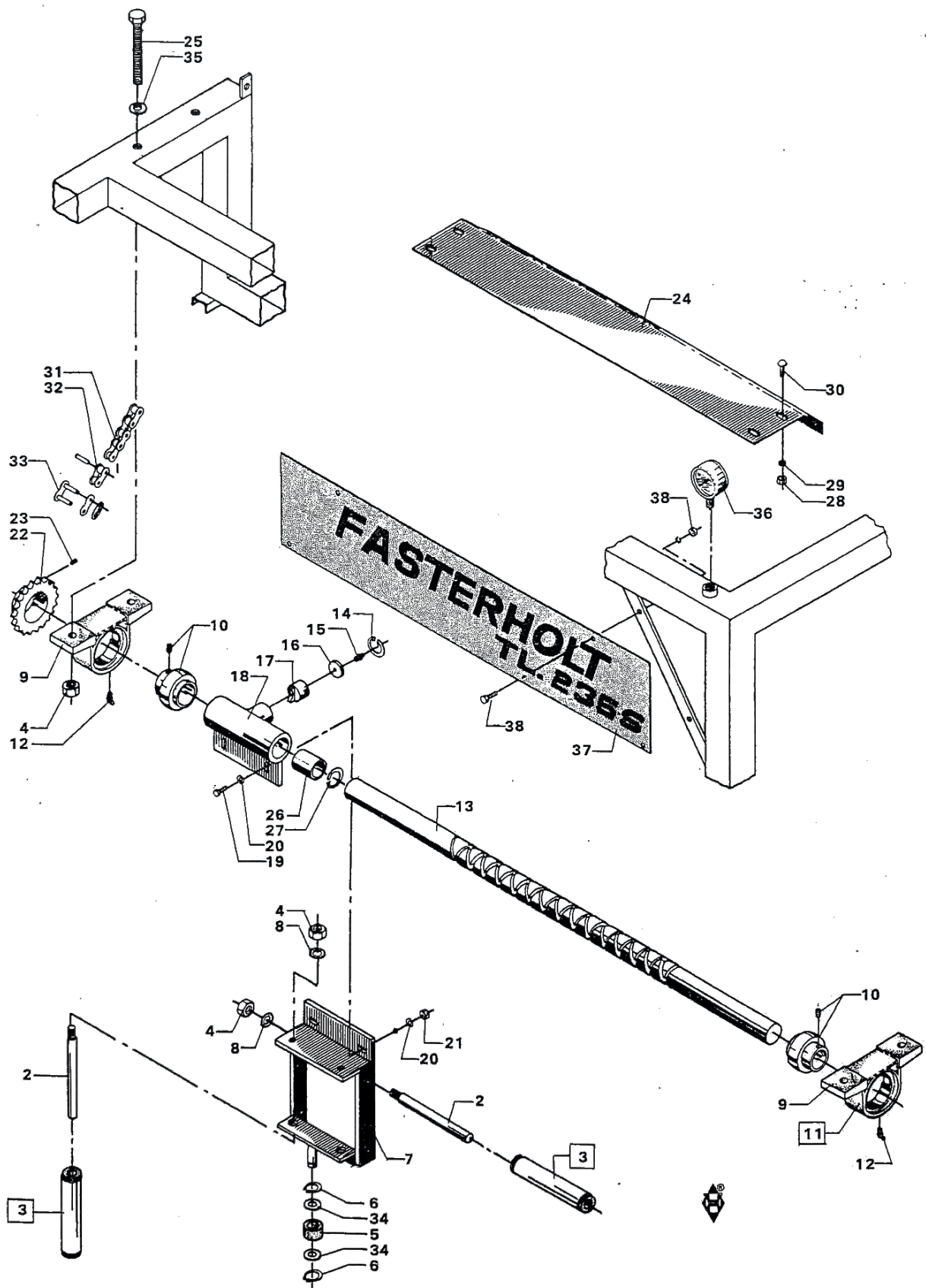
3650 mm



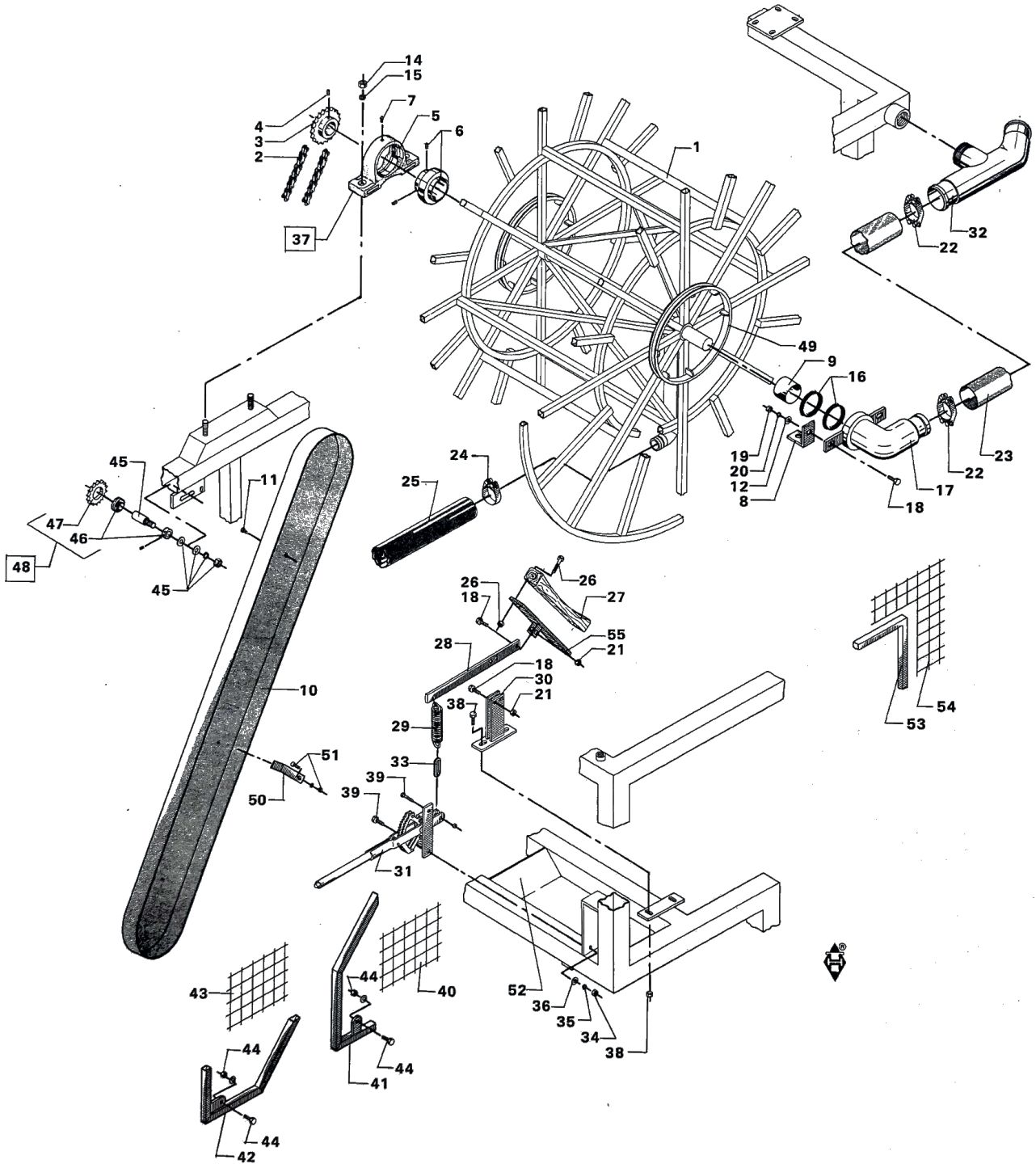
| Pos. nr. Pos. No Pos. Nr. | Best. nr. Part No Teil Nr. | Benævnelse | Description | Bezeichnung | Bemærkninger Remark Bemerkungen |
|---------------------------------|----------------------------------|--------------|-------------------|--------------------|---------------------------------------|
| 1 | 1761000 | Slangehjul | Hose Reel | Schlauchrolle | ø 110 Slange |
| 1 | 761000 | Slangehjul | Hose Reel | Schlauchrolle | ø 100 Slange |
| 2 | 761001 | Nylonleje | Coller Linings | Nylonbuchse | ø 21 mm. |
| 3 | 1761269 | Aksel | Axle | Achsel | Ø20 x 235 mm. |
| 3 | 761269 | Aksel | Axle | Achsel | Ø20 x 215 mm. |
| 5 | 1761004 | Bøjle | Clamp | Bügel | ø 110 Slange |
| 5 | 761004 | Bøjle | Clamp | Bügel | ø 100 Slange |
| 6 | 761255 | Jordspyd | Earth Rod | Erdbefestigung | |
| 7 | 1761006 | Stopkiods | Stop Block | Anschlag | ø 100 Slange |
| 8 | 1001255 | Jordspyd | Earth Rod | Erdbefestigung | |
| 9 | 761008 | Trækstang | Drawbar | Zugstange | |
| 10 | 761330 | Splitbolt | Cotter Bolt | Splintbolzen | ø 22 x 165 mm. |
| 11 | 761010 | Split | Split | Splint | ø5 x 30 mm. |
| 12 | 761011 | Fjeder | Spring | Feder | ø3,5 x 330 mm. |
| 13 | 761012 | Kouse | Thimbles | Fingerhut | 1/4" galv. |
| 14 | 761013 | Wirelås | Wire Locks | Dratsperrern | 1/4" galv |
| 15 | 1761014 | Wire | Steel Wire | Stahldraht | 1/4" x 6450 mm. |
| 16 | 761015 | Wirerulle | Wire Roller | Drahtrolle | |
| 17 | | Bolt | Bolt | Schraube | M10 x 25 mm. |
| 19 | 1001018 | Rør | Tube | Rohrstück | 3" |
| 20 | 1001019 | Spændebånd | Hose Clip | Schlauchspange | 2A - 100 mm. |
| 21 | 1001020 | Slange | Hose | Schlauch | 90 mm. x 1250 mm. |
| 22 | 1001021 | Rør | Tube | Rohrstück | ø 100 slange |
| 22 | 1761021 | Rør | Tube | Rohrstück | ø 110 slange |
| 23 | | Slange | Hose | SchlauchAksel | ø 100 slange |
| 24 | 761023 | Bærerulle | Supporting Roller | Trägerrolle | 5/4" x 185 mm. |
| 25 | 1761024 | Bærerulle | Supporting Roller | Trägerrolle | ø 110 sl. 5/4" x 500 mm. |
| 25 | 761024 | Bærerulle | Supporting Roller | Trägerrolle | ø 100 sl. 5/4" x 400 mm. |
| 26 | 761025 | Aksel | Axle | Achsel | ø 20 x 240 mm. |
| 27 | 1761026 | Aksel | Axle | Achsel | ø 110 sl. ø 20 x 550 mm. |
| 27 | 761026 | Aksel | Axle | Achsel | ø 100 sl. ø 20 x 450 mm. |
| 28 | 1761027 | Slangestyr | Hose Guide | Schlauchführung | ø 110 slange |
| 28 | 761027 | Slangestyr | Hose Guide | Schlauchführung | ø 100 slange |
| 29 | 761296 | Beslag | Fittings | Beschlag | |
| 30 | 761029 | Styrearm | Track Rod | Spurstange | |
| 31 | 761030 | Styrekugle | Ball Joint | Kugelgelenk | |
| 32 | | Bolt | Bolt | Schraube | M16 x 50 mm. |
| 33 | | Fjederskive | Spring Collar | Federscheibe | ø16,0 mm |
| 34 | 761033 | Nav. Komplet | Hub. Complet | Nabe. Komplet | Venstre/Left/Links |
| 35 | 2351035 | Forbro | Axle Centre | Mittelachsenbrücke | For 152 - 162 Cm. |
| 35 | 2351165 | Forbro | Axle Centre | Mittelachsenbrücke | For 172 - 182 - 192 Cm. |
| 36 | 761036 | Aksel | Axel | Achse | ø 25 x 430 mm. |
| 37 | | Bolt | Bolt | Schraube | M8 x 50 mm. |
| 39 | 311120 | Navbolt | Hub Bolt | Nabenbolzen | 1/2" UNF. |
| 40 | | Bolt | Bolt | Schraube | M6 x 40 mm. |
| 41 | | Bolt | Bolt | Schraube | M16 x 120 mm. |
| 42 | | Spændskive | Tension Disk | Bellagsscheibe | Ø16,0 mm. Svær |
| 43 | 761043 | Holder | Holder | Halter | |
| 44 | 761044 | R-split | R-split | R-splint | ø3,5 mm. |
| 45 | 761045 | Møtrik | Nut | Mutter | 1/2" UNF |
| 46 | 2351046 | Dæk | Tyre | Reifen | 900x16" x 6 lag |
| 47 | 2351047 | Slange | Tube | Schlauch | 800 x 16" |



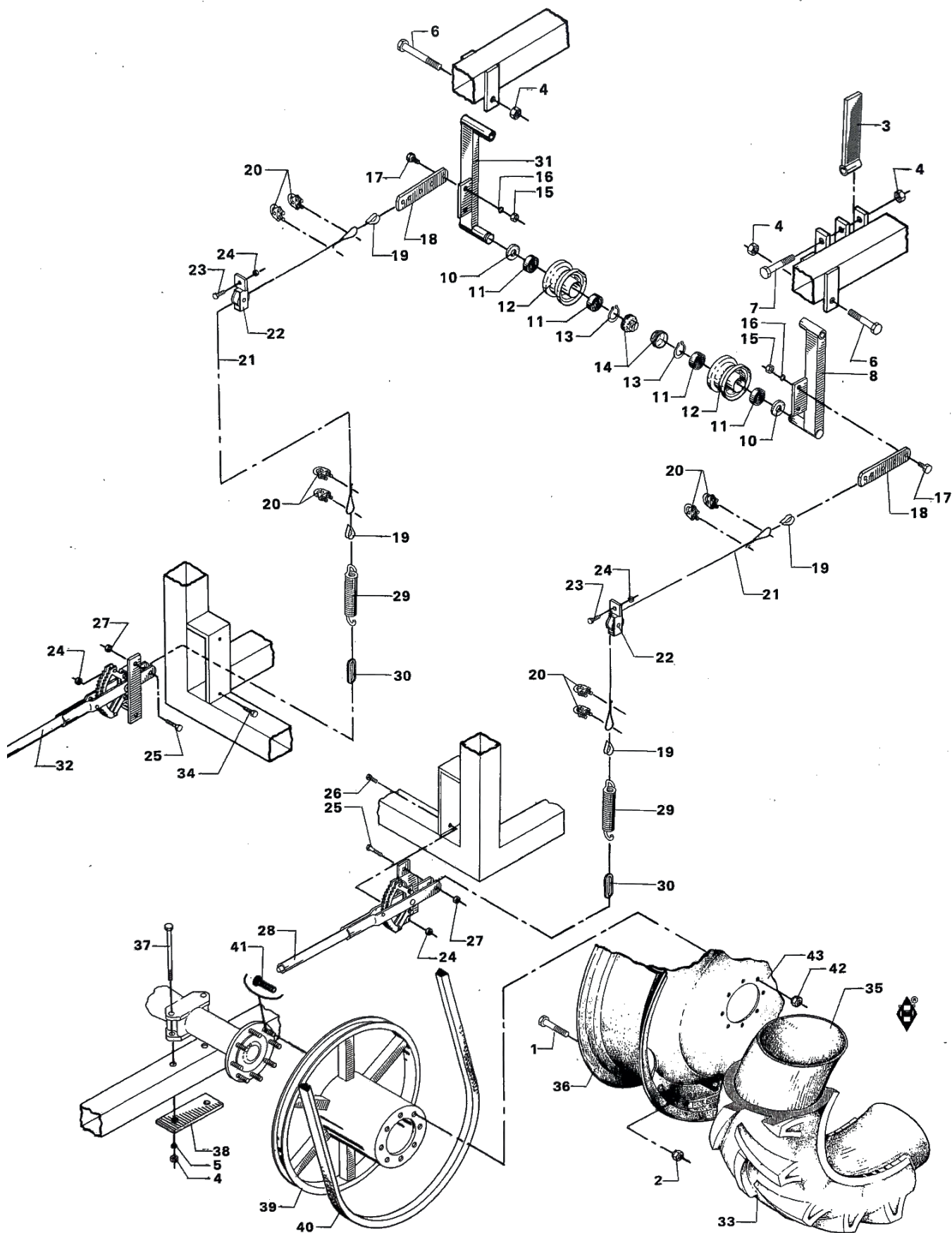
| Pos. nr. | Best. nr. | | | | Bemærkninger |
|----------|-----------|--------------------|--------------------|--------------------------|--------------------|
| Pos. No | Part No | Benævnelse | Description | Bezeichnung | Remark |
| Pos. Nr. | Teil Nr. | | | | Bemerkungen |
| 47 | 2351047 | Slange | Tube | Schlauch | 900 x 16" |
| 48 | 2351048 | Fælg | Rim | Felge | 800 x 16" |
| 49 | 761034 | Nav. Komplet | Hub. Complete | Nabe. Komplett | Højre/Right/Rechts |
| 50 | 1001019 | Spændebånd | Hose Clip | Schlauchspange | |
| 52 | | Bolt | Bolt | Schraube | M16x200 mm. Ø110mm |
| 52 | | Bolt | Bolt | Schraube | M16x180 mm. Ø100mm |
| 53 | 761268 | Splitbolt | Cotter Bolt | Splintbolzen | Ø 22 x 135 mm. |
| 55 | 761256 | Kæde | Chain | Kette | Ø6,0 x 700 mm. |
| 56 | 761271 | Nylonleje | Coller Linings | Nylonbuchse | Ø 22 mm. |
| 57 | 761272 | Bærerulle | Supporting Roller | Trägerrolle | 5/4" x 60 mm. |
| 58 | 761273 | Aksel | Axle | Achsel | Ø20 x 115 mm. |
| 59 | 1761305 | Sikkerhedsstop | Safety Stop | Sicherheitanschlag | Ø 110 mm. |
| 59 | 761305 | Sikkerhedsstop | Safety Stop | Sicherheitanschlag | Ø 100 mm. |
| 60 | 310020 | Lejesæt | Bearing. Complett | Lager. komplett | |
| 61 | 311126 | Skive | Tension Disk | Beilagsscheibe | |
| 62 | 311165 | Møtrik | Nut | Mutter | |
| 63 | 311121 | Navkapsel | Hub Cap | Nabenkappe | |
| 64 | 311166 | Split | Split | Splint | |
| 65 | 317188 | Nav | Hub | Nabe | |
| 66 | 318644 | Spindel | Spindle | Spindel | Højre/Right/Rechts |
| 67 | 318645 | Spindel | Spindle | Spindel | Venstre/Left/Links |
| 68 | 354090 | Spindelarm Højre | Arm Spindle, Right | Spurstangenhebel, Rechts | Svær model |
| 68 | 354091 | Spindelarm Venstre | Arm Spindle, Left | Spurstangenhebel, Links | Svær model |
| 69 | 311110 | Trykleje | Beaing Spindle | Drucklager | |
| 70 | 311128 | Bøsning | Bushing | Buchse | |



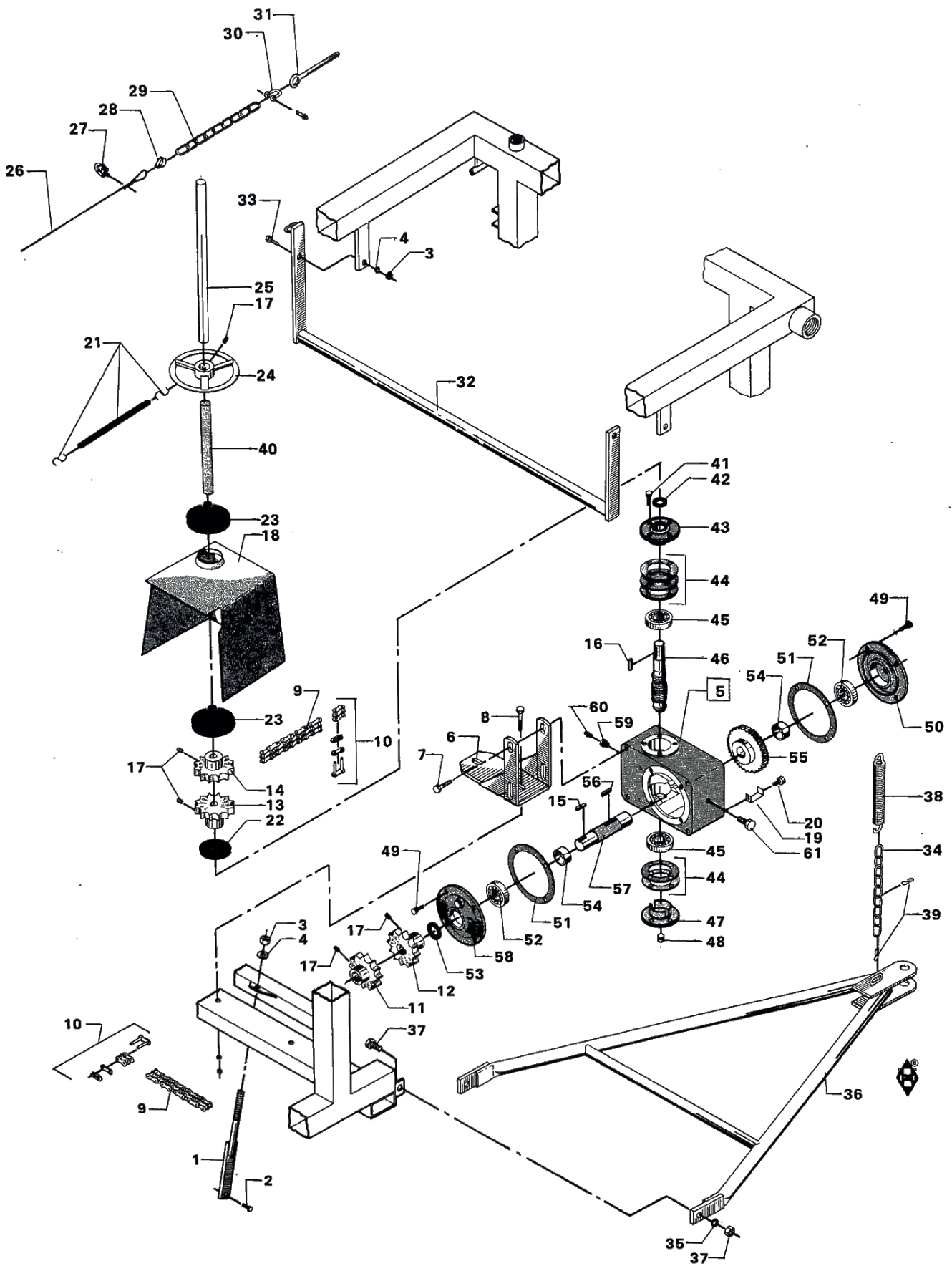
| Pos. nr. Pos. No. Pos. Nr. | Best. nr. Part No. Teil Nr. | Benævnelse | Description | Bezeichnung | Bemærkninger Remarks Bemerkungen |
|----------------------------------|-----------------------------------|----------------------|------------------------|------------------------|--|
| 2 | 761025 | Aksel | Axle | Achsel | 20 x 240 mm |
| 3 | 761023 | Bærerulle | Supporting Roller | Trägerrolle | 5/4" x 185 mm |
| 4 | 761003 | Møtrik | Nut | Mutter | 16 mm |
| 5 | 761063 | Nylonleje | Coller Linings | Nylonbuchse | |
| 6 | 761065 | Låsering | Snap Ring | Seegerring | 20 mm |
| 7 | 761322 | Slangestyr | Hose Guide | Schlauchführung | |
| 8 | 761032 | Fjederskive | Spring Collar | Federscheibe | 16 mm |
| 9 | 761287 | Lejehus | Bearing Cap | Lagerdeckel | P 210 |
| 10 | 761288 | Leje | Bearing | Lager | UC 210 |
| 11 | 761289 | Leje, komplet | Ball Bearing, complete | Kugellager, komplett | UCP 210 |
| 12 | 761247 | Smørenippel | Grease Nipple | Schmiernippel | 1/8" - 45° |
| 13 | 2351323 | Aksel | Axle | Achsel | 50 x 1440 mm |
| 14 | 761285 | Låsering | Snap Ring | Seegerring | ø40 indiv. |
| 15 | 761286 | Smørenippel | Grease Nipple | Schmiernippel | 6 mm |
| 16 | 761284 | Skive | Tension Disk | Spannscheibe | |
| 17 | 761283 | Føringsaksel | Axle | Achsel | |
| 18 | 761282 | Føringsmuffe | Guide Sleeve | Führungsmuffe | |
| 19 | 761115 | Maskinbolt | Engine Bolt | Maschinenbolzen | 12 x 35 mm |
| 20 | 761100 | Skive | Tension Disk | Spannscheibe | 12 mm |
| 21 | 761061 | Møtrik | Nut | Mutter | 12 mm |
| 22 | 1761290 | Kædehjul | Sprocket Wheel | Treibkeil | 3/4" x 16 tdr. - ø110 |
| 22 | 761290 | Kædehjul | Sprocket Wheel | Treibkeil | 3/4" x 17 tdr. - ø100 |
| 23 | 761070 | Pinolskrue | Allen Screw | Innensechskantschraube | 10 x 12 mm |
| 24 | 2351078 | Skærm | Shield | Schirm | |
| 25 | 761254 | Maskinbolt | Engine Bolzen | Maschinenbolzen | 16 x 130 mm |
| 26 | 761293 | Nylonleje | Coller Linings | Nylonbuchse | |
| 27 | 761329 | Låsering | Snap Ring | Seegerring | |
| 28 | 761017 | Møtrik | Nut | Mutter | M10 |
| 29 | 761248 | Spændeskive | Tension Disk | Spannscheibe | 10 mm |
| 30 | 761079 | Bræddebolt | Carriage Bolt | Schwellenschraube | 10 x 20 mm |
| 31 | 1761325 | Kæde | Roller Chain | Rollenkette | 3/4" x 203 ruller |
| 32 | 761058 | Samleled, forkrøbbet | Assembly Link | Sammelglied | 3/4" |
| 33 | 761056 | Kædesamler | Assembly Link | Sammelglied Gerade | 3/4" |
| 34 | 761328 | Skive | Disk | Scheibe | |
| 35 | 761042 | Skive | Disk | Scheibe | 16 mm |
| 36 | 761163 | Manometer | Manometer | Manometer | |
| 37 | 2351319 | Navneplade | Lettering | Firmenzeichen | |
| 38 | 761090 | Maskinbolt | Engine Bolt | Maschinenbolzen | 6 x 20 mm |



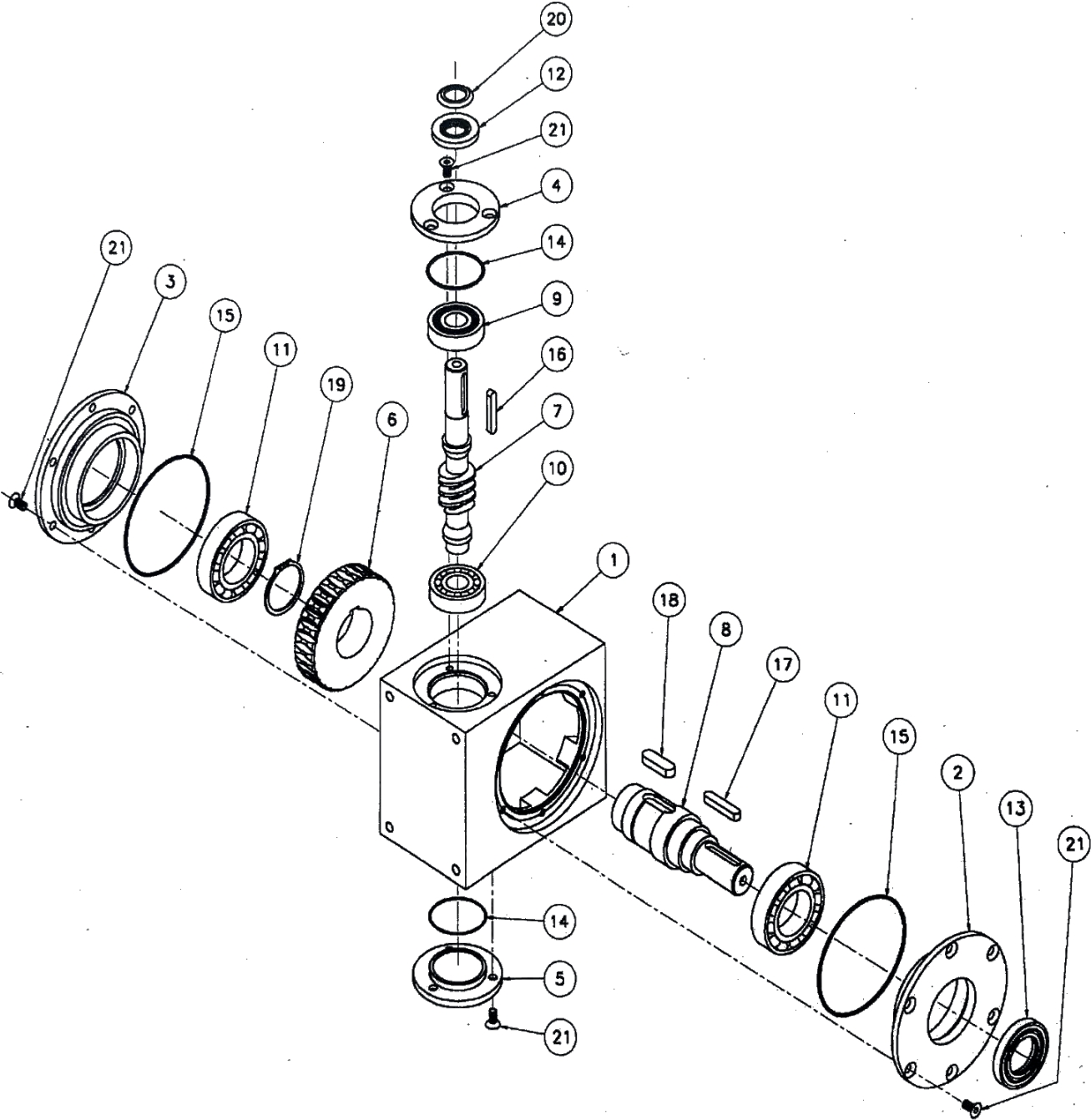
| Pos. nr. Pos. No Pos. Nr. | Best. nr. Part No Teil Nr. | Benævnelse | Description | Bezeichnung | Bemærkninger Remark Bemerkungen |
|---------------------------------|----------------------------------|---------------------|--------------------------|------------------------|---------------------------------------|
| 1 | 2351081 | Pariserhjul | Reel | Schauchtrommel | Opgiv slangetype |
| 2 | 1761325 | Kæde | Roller Chain | Rollenkette | 3/4" 203 ruller |
| 3 | 1001291 | Kædehjul | Sprocket Wheel | Kettenrad | 3/4" x 33 T. |
| 4 | | Pinolskrue | Allen Screw | Innensechskantschraube | M10 x 12 |
| 5 | 1001084 | Lejehus | Bearing Housnig | Lagerhaus | P 218 |
| 6 | 1001085 | Kugleleje | Bearing | Lager | UC 218 |
| 7 | | Smørenippel | Grease Nipple | Schmiernippel | 1/8" R |
| 8 | 1001087 | Beslag | Fittings | Beschlag | |
| 9 | 1001270 | Rustfri Rør bøsning | Tube | Rohrstück | Ø90 mm. |
| 10 | 2351089 | Skærm | Schield | Schrim | |
| 11 | | Bolt | Bolt | Schraube | M8 x 16 mm. |
| 12 | | Fladskive | Tension Disk | Spannscheibe | Ø 12 mm. |
| 14 | | Møtrik | Nut | Mutter | M 20 Stål |
| 15 | | Fjederskive | Spring Coller | Federscheibe | Ø 20 mm. |
| 16 | 1001095 | Tætningsring | Nut Ring | Nutring | Ø90/110 x 10 mm. Blød |
| 16 | 1102138 | Tætningsring | Nut Ring | Nutring | Ø90/110 x 10 mm. Hård |
| 17 | 1007097 | Bøjning | Bend | Winkel | M/ 2 neddrejninger |
| 18 | | Bolt | Bolt | Schraube | M12 x 35 mm |
| 19 | | Møtrik | Nut | Mutter | M 12 |
| 20 | | Fjederskive | Spring Coller | Federscheibe | Ø 12 mm. |
| 21 | | Låsemøtrik | Nut | Mutter | M 12 |
| 22 | 16200726 | Spændebånd | Hous Clip | Schlauchspange | Ø 86/91 |
| 23 | 1005151 | Slange | Hose | Schlauch | Ø 90 x 990 mm. |
| 24 | 16200730 | Spændebånd | Hous Clip | Schlauchspange | Ø 98 - 103 mm. Ø100 sl. |
| 24 | 16200732 | Spændebånd | Hous Clip | Schlauchspange | Ø 104 - 112 mm. Ø110 sl. |
| 25 | | Slange | Hose | Schlauch | Ø 100 mm. |
| 25 | | Slange | Hose | Schlauch | Ø 110 mm. |
| 26 | | Bræddebolte | Carriage Bolt | Schwellenschraube | M6 x 35 |
| 27 | 1001304 | Bremsekloids | Brake Lining | Bremsbelag | |
| 28 | 1001120 | Bremsearm | Brake Shaft | Bremswelle | |
| 29 | 761110 | Fjeder | Spring | Feder | Ø6 x 175 mm. |
| 30 | 1001297 | Beslag | Fittings | Beschlag | |
| 31 | 761112 | Bremsehåndtag | Ratcet | Bremshebel | |
| 33 | 761338 | Kædeled | Chain Link | Kettenglied | Ø 6 mm. |
| 34 | | Møtrik | Nut | Mutter | M 10 |
| 35 | | Fjederskive | Spring Coller | Federscheibe | Ø 10 mm. |
| 36 | | Fladskive | Tension Disk | Spannscheibe | Ø 10 mm. |
| 37 | 1001098 | Leje, Komplet | Ball Bearing, Complete | Kugellager, Komplet | UCP 218 |
| 38 | | Bolt | Bolt | Schraube | M12 x 40 mm |
| 39 | | Bolt | Bolt | Schraube | M10 x 40 mm |
| 40 | 2351316 | Skærm | Shield | Schirm | |
| 40 | 2351317 | Ramme | Frame | Rahmen | |
| 42 | 2351318 | Ramme | Frame | Rahmen | |
| 43 | 2351378 | Skærm | Shield | Schirm | |
| 45 | 761275 | Aksel | Axle | Achse | Ø 20 x 85 mm. |
| 46 | 761276 | Kugleleje | Bearing | Lager | |
| 47 | 2351277 | Kædehjul | Sprocket Wheel | Kettenrad | |
| 48 | 2351278 | Kædehjul, Komplet | Sprocket Wheel, Complete | Kettenrad , komplett | |
| 49 | 2351342 | Remskive | V-Belt Pulley | Keilriemenscheibe | Ø620 mm. |
| 50 | 761331 | Beslag | Fittings | Beschlag | |
| 51 | | Bolt | Bolt | Schraube | M10 x 25 mm. |
| 52 | 761306 | Værktøjsplade | Sheet | Platte | |
| 53 | 1761317 | Ramme | Frame | Rahmen | |
| 54 | 1761316 | Skærm | Shield | Schirm | |
| 55 | 1001302 | Bremsesko | Fittings | Beschlag | |



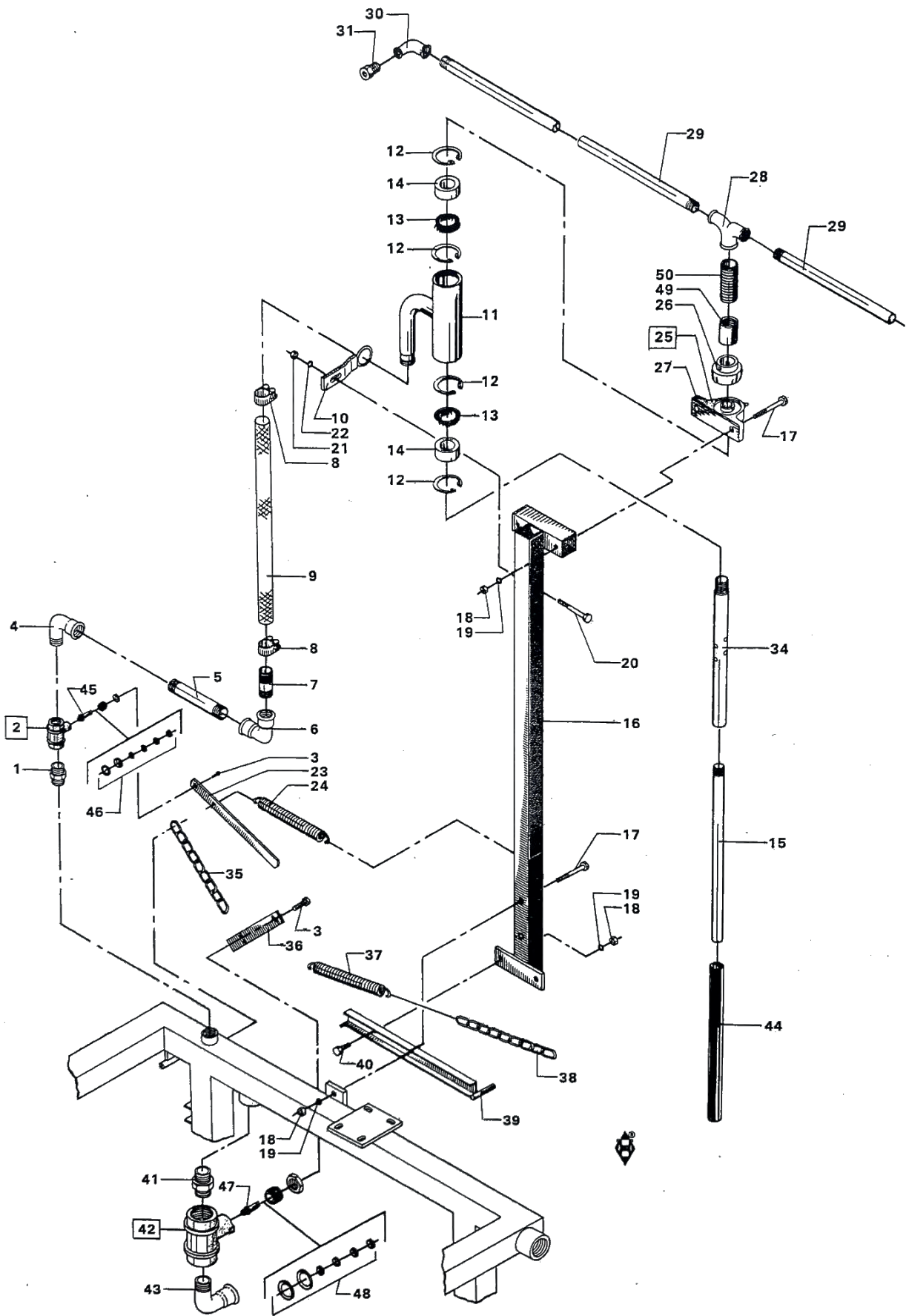
| Pos. nr. Pos. No. Pos. Nr. | Best. nr. Part No. Teil Nr. | Benævnelse | Description | Bezeichnung | Bemærkninger Remarks Bemerkungen |
|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------|----------------|-------------------|--|
| 1 | 761383 | Stålbolt | Steel Bolt | Stahlbolzen | 5/8" x 80 mm UNF |
| 2 | 761384 | Låsemøtrik | Lock Nut | Mutter | 5/8"UNF |
| 3 | 761102 | Beslag | Fittings | Beschlag | |
| 4 | 761003 | Møtrik | Nut | Mutter | 16 mm |
| 5 | 761032 | Fjederskive | Spring Coller | Federscheibe | 16 mm |
| 6 | 761126 | Maskinbolt | Engine Bolt | Maschinenschraube | 16 x 120 mm |
| 7 | 761103 | Maskinbolt | Engine Bolt | Maschinenschraube | 16 x 90 mm |
| 8 | 1001104 | Strammerullearm | Fittings | Beschlag | |
| 10 | 761249 | Simmerring | Oil Seal | Abdichtring | |
| 11 | 761105 | Leje | Ball Bearing | Rollerlager | 6004 |
| 12 | 761106 | Strammerulle | Tension Roller | Spannrolle | |
| 13 | 761065 | Låsering | Snap Ring | Seegerring | U 20 mm |
| 14 | 761107 | Dæksel | Capsule | Kapsel | |
| 15 | 761061 | Møtrik | Nut | Mutter | 12 mm |
| 16 | 761099 | Fjederskive | Spring Coller | Federscheibe | 12 mm |
| 17 | 761111 | Maskinbolt | Engine Bolt | Maschinenschraube | 12 x 25 mm |
| 18 | 761117 | Beslag | Fittings | Beschlag | |
| 19 | 761012 | Kause | Thimbles | Kausche | 1/2" galv. |
| 20 | 761013 | Wirelås | Wire Lock | Drahtsperrn | 1/4" |
| 21 | 1761118 | Wire | Steel Wire | Stahldraht | 1/4" x 290 cm |
| 22 | 761015 | Wirerulle | Wire Roller | Drahtrolle | Stål/Steel/Stahl |
| 23 | 761114 | Stålbolt | Steel Bolt | Sechskantschraube | 10 x 25 stål/steel/Stahl |
| 24 | 761017 | Møtrik | Nut | Mutter | 10 m |
| 25 | 761115 | Maskinbolt | Engine Bolt | Maschinenschraube | 12 x 35 mm |
| 26 | 761083 | Maskinbolt | Engine Bolt | Maschinenschraube | 10 x 40 mm |
| 27 | 761252 | Låsemøtrik | Nut | Mutter | M12 Nyloc |
| 28 | 761113 | Koblingshåndtag | Coupling Lever | Kupplungsgriff | |
| 29 | 761119 | Fjeder | Spring | Feder | ø5 x 180 |
| 30 | 761338 | Kædeled | Chain Link | Kettenglied | 6 mm |
| 31 | 2351104 | Strammerullearm | Fittings | Beschlag | |
| 32 | 761112 | Koblingshåndtag | Coupling Lever | Kupplungsgriff | |
| 33 | 2351131 | Dæk | Tyre | Reifen | 11,2 - 10 x 28" x 8 lag |
| 34 | 761377 | Maskinbolt | Engine Bolt | Maschinenschraube | 10 x 30 mm |
| 35 | 761130 | Slange | Tube | Schlauch | 10 x 28" |
| 36 | 761129 | Fælg | Rim | Felge | 10 x 28" |
| 37 | 761124 | Stålbolt | Steel Bolt | Sechskantschraube | 16 x 220 mm |
| 38 | 761127 | Plade | Sheet | Platte | |
| 39 | 2351122 | Remskive | V-Belt Pulley | Keilriemenscheibe | ø510 |
| 40 | 1001123 | Kilerem | V-Belt | Keilriemen | E 210 |
| 41 | 311187 | Navbolt | Hub Bolt | Nabebolzen | 9/16"UNF |
| 42 | 761128 | Møtrik | Nut | Mutter | 9/16"UNF |
| 43 | 2351335 | Fælgplade | Bowl | Schüssel | 10 mm |



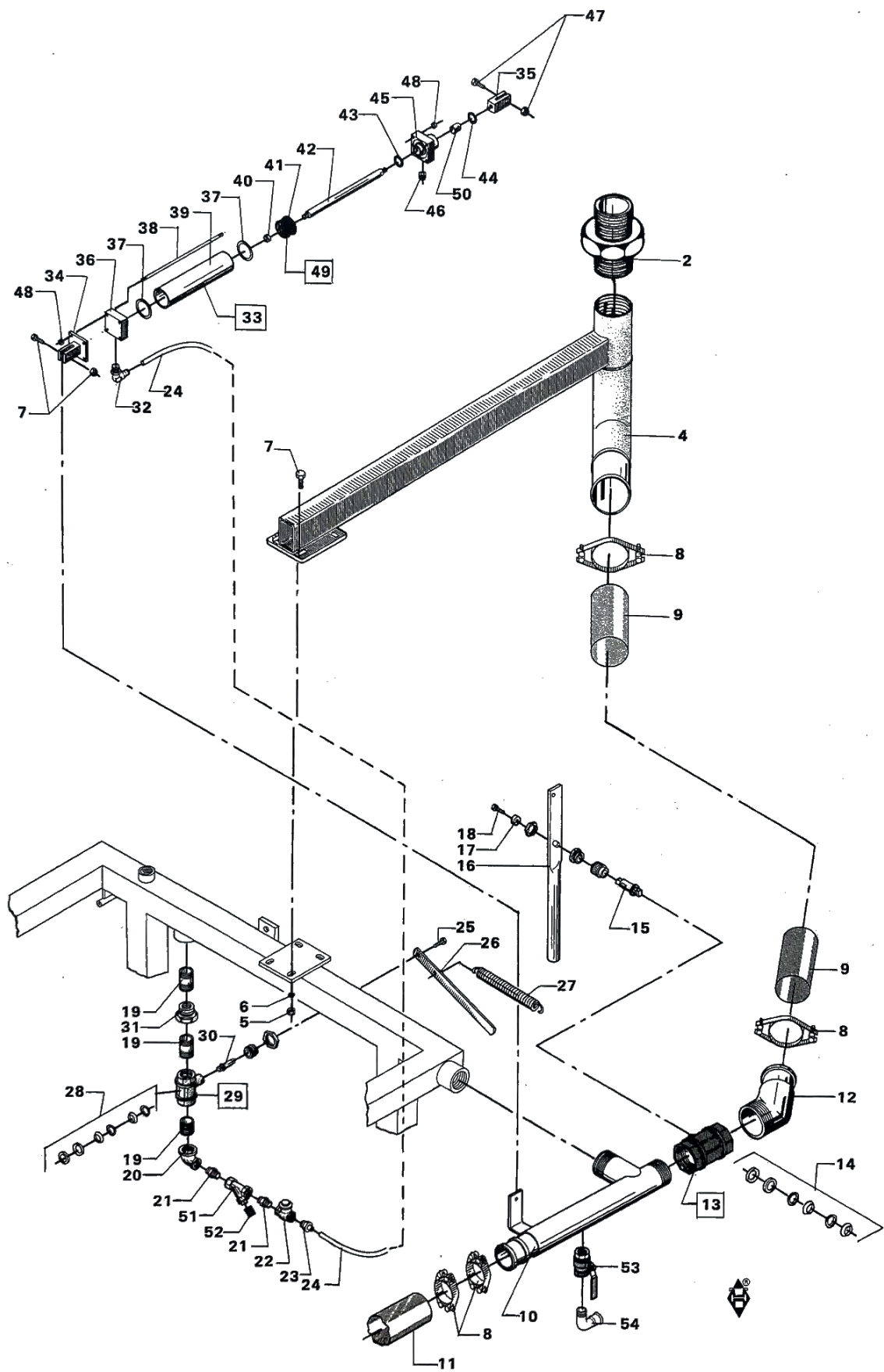
| Pos. nr. Pos. No. Pos. Nr. | Best. nr. Part No. Teil Nr. | Benævnelse | Description | Bezeichnung | Bemærkninger Remarks Bemerkungen |
|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------|----------------|----------------------|--|
| 1 | 2351166 | Beslag | Fittings | Beschlag | |
| 2 | 027211932 | Sætskrue | Set Screw | Setzschraube | 7/16" x 32UNC |
| 3 | 761061 | Møtrik | Nut | Mutter | M12 |
| 4 | 761074 | Fjederskive | Spring Coller | Federscheibe | 12 mm |
| 5 | 761260 | Gear | Gear | Getriebe | |
| 6 | 761257 | Beslag | Fittings | Beschlag | |
| 7 | 761266 | Stålbolt | Steel Bolt | Stahlbolzen | 1/2" x 38 UNC |
| 8 | 761170 | Maskinbolt | Engine Bolt | Maschinenbolzen | 12 x 80 mm |
| 9 | 761171 | Rullekæde | Roller Chain | Rollenkette | 3/4" Duplex |
| 10 | 761055 | Samler | Assembly Link | Sammelglied Gerade | 3/4" Duplex |
| 11 | 2351173 | Kædehjul | Sprocket Wheel | Kettenrad | 12 TD, udb. - ø28,35 |
| 12 | 761258 | Kædehjul | Sprocket Wheel | Kettenrad | 12 TD, udb. - ø32,0 |
| 13 | 761259 | Kædehjul | Sprocket Wheel | Kettenrad | 12 TD, udb. - ø22,0 |
| 14 | 761176 | Kædehjul | Sprocket Wheel | Kettenrad | 12 TD, udb. - ø30,0 |
| 15 | 761264 | Pasfeder | Tongue | Passfeder | |
| 16 | 761265 | Pasfeder | Tongue | Passfeder | |
| 17 | 761180 | Unbracoskrue | Allen Screw | Innenschkantschraube | 10 x 10 mm |
| 18 | 2351181 | Skærm | Shiels | Schirm | |
| 19 | 2351182 | Beslag | Fittings | Beschlag | |
| 20 | 761385 | Bolt | Bolt | Schraube | 1/2" x 15 UNC |
| 21 | 761386 | Gummistrop | Rubber | Gummi | |
| 22 | 761387 | Gummiskærm | Rubber Shield | Gummi Schirm | |
| 23 | 761183 | Gummiskærm | Rubber Shield | Gummi Schirm | |
| 24 | 761184 | Håndhjul | Crank | Handrad | |
| 25 | 1761261 | Aksel | Axle | Achsel | ø30 x 2300 |
| 26 | 1761014 | Wire | Wire | Draht | 1/4" x 6450 mm |
| 27 | 761013 | Wirelås | Wire Lock | Drahtsperrin | 1/4" |
| 28 | 761012 | Kouse | Thimbles | Kausche | 1/4" galv. |
| 29 | 761186 | Kæde | Chain | Kette | 3 mm - 10 led |
| 30 | 761187 | Sjækel | Shackle | Schäkel | 1/4" |
| 31 | 761188 | Øjesplit | Ringpin | Ringsplint | |
| 32 | 1001189 | Bøjle | Clamp | Bügel | |
| 33 | 761115 | Maskinbolt | Engine Bolt | Maschinenbolzen | 12 x 30 mm |
| 34 | 761388 | Kæde | Chain | Kette | |
| 35 | 761032 | Fjederskive | Spring Coller | Federscheibe | 16 mm |
| 36 | 761193 | Træk | Drawbar | Zugstange | |
| 37 | 761190 | Maskinbolt | Engine Bolt | Maschinenbolzen | 16 x 35 mm |
| 38 | 761274 | Fjeder | Spring | Feder | 3,5 x 250 mm |
| 39 | 761389 | "S"-hage | "S"-Chain | "S"-Kette | |
| 40 | 761321 | Beskyttelsesrør | Tube | Rohrstück | 40 x 300 mm |
| 41 | 761463 | Bolt | Bolt | Schraube | |
| 42 | 761469 | Simmerring | Oil Seal | Abdichtring | 24 x 40 x 7 |
| 43 | 761461 | Dæksel | Cap | Deckel | |
| 44 | 761471 | Justerchims | Shim | Beilage | |
| 45 | 761466 | Leje | Bearing | Lager | 7305 B |
| 46 | 761467 | Snekkeaksel | Axle | Achsel | |
| 47 | 761462 | Dæksel | Cap | Deckel | |
| 48 | 761470 | Prop | Plug | Kappe | |
| 49 | 761474 | Bolt | Bolt | Schraube | |
| 50 | 761473 | Dæksel | Cap | Deckel | |
| 51 | 761475 | Justerchims | Shim | Beilage | |
| 52 | 761481 | Leje | Bearing | Lager | 7207 B |
| 53 | 761472 | Simmerring | Oil Seal | Abdichtring | 32 x 52 x 7 |
| 54 | 761478 | Afstandsør | Pipe | Rohr | |
| 55 | 761476 | Snekkehjul | Gear Wheel | Zahnrad | |
| 56 | 761479 | Pasfeder | Key | Pasfeder | |
| 57 | 761482 | Aksel | Axle | Achsel | |
| 58 | 761480 | Dæksel | Cap | Deckel | |
| 59 | 761390 | Nippel | Nipple | Nippel | 3/8" x 1/4" |
| 60 | 761391 | Smørenippel | Grease Nipple | Schmiernippel | 1/4"R |



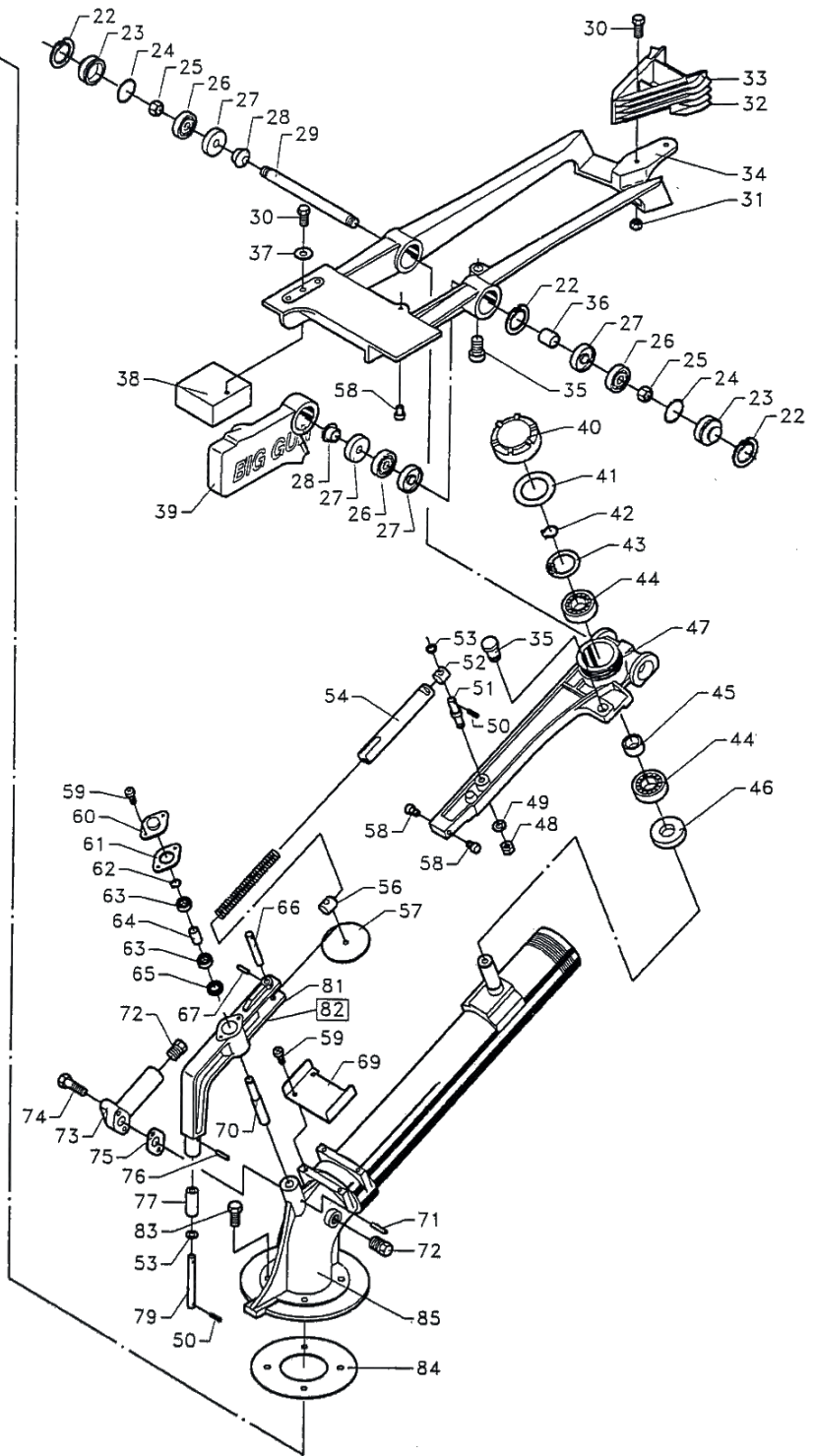
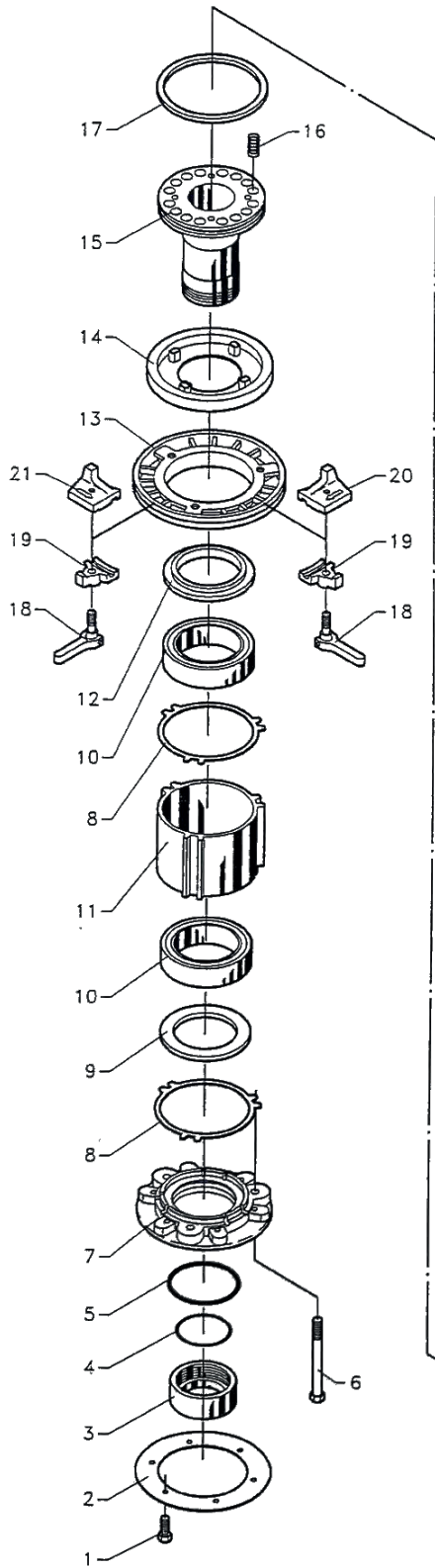
| Pos. nr. Pos. No Pos. Nr. | Best. nr. Part No Teil Nr. | Benævnelse | Description | Bezeichnung | Bemærkninger Remark Bemerkungen |
|---------------------------------|----------------------------------|--------------------|----------------|--------------------|---------------------------------------|
| 1 | 762130 | Gearhus | Gear | Getriebe | |
| | 762100 | Gear kpl. | Gea, complete | Getriebe, Komplett | |
| 2 | 762135 | Åben dæksel | Cap | Deckel | |
| 3 | 762140 | Lukket dæksel | Cap | Deckel | |
| 4 | 762145 | Åben indg. dæksel | Cap | Deckel | |
| 5 | 762150 | Lukket indg. dækse | Cap | Deckel | |
| 6 | 762155 | Snekkehjul | Gear Wheel | Zahnrad | |
| 7 | 762160 | Snekkeaksel | Axle | Achsel | |
| | 762120 | Kædehjul | Sprocket Wheel | Kettenrad | 3/4" x 12T udb.Ø24,0 |
| 8 | 762165 | Udgangsaksel | Axle | Achsel | |
| | 761258 | Kædehjul | Sprocket Wheel | Kettenrad | 3/4" x 12T udb.Ø32,0 |
| 9 | 762170 | Kugleleje | Bearing | Lager | 6305 2RS |
| 10 | 762175 | Kugleleje | Bearing | Lager | 6305 |
| 11 | 762180 | Kugleleje | Bearing | Lager | 6210 |
| 12 | 762185 | Tætningsring | Oil Seal | Abdichtring | Ø25/52 x 7,0 |
| 13 | 762190 | Tætningsring | Oil Seal | Abdichtring | Ø42/72 x 10,0 |
| 14 | 762195 | O-ring | O-ring Seal | O-Ring | Ø 61,60 x 2,62 |
| 15 | 762200 | O-ring | O-ring Seal | O-Ring | Ø 129,5 x 3,00 |
| 16 | 762205 | Feder | Key | Pasfeder | 6x6x30 A |
| 17 | 762210 | Feder | Key | Pasfeder | 10x8x50 A |
| 18 | 762215 | Feder | Key | Pasfeder | 14x9x29 B |
| 19 | 762220 | Låsering | Sanp Ring | Seegering | U 55 |
| 20 | 762225 | Gammaring | Oil Seal | Abdichtring | |
| 21 | 762230 | Bolt | Bolt | Schraube | M8 x 16 |
| | 762110 | Beslag | Fittings | Beschlag | |



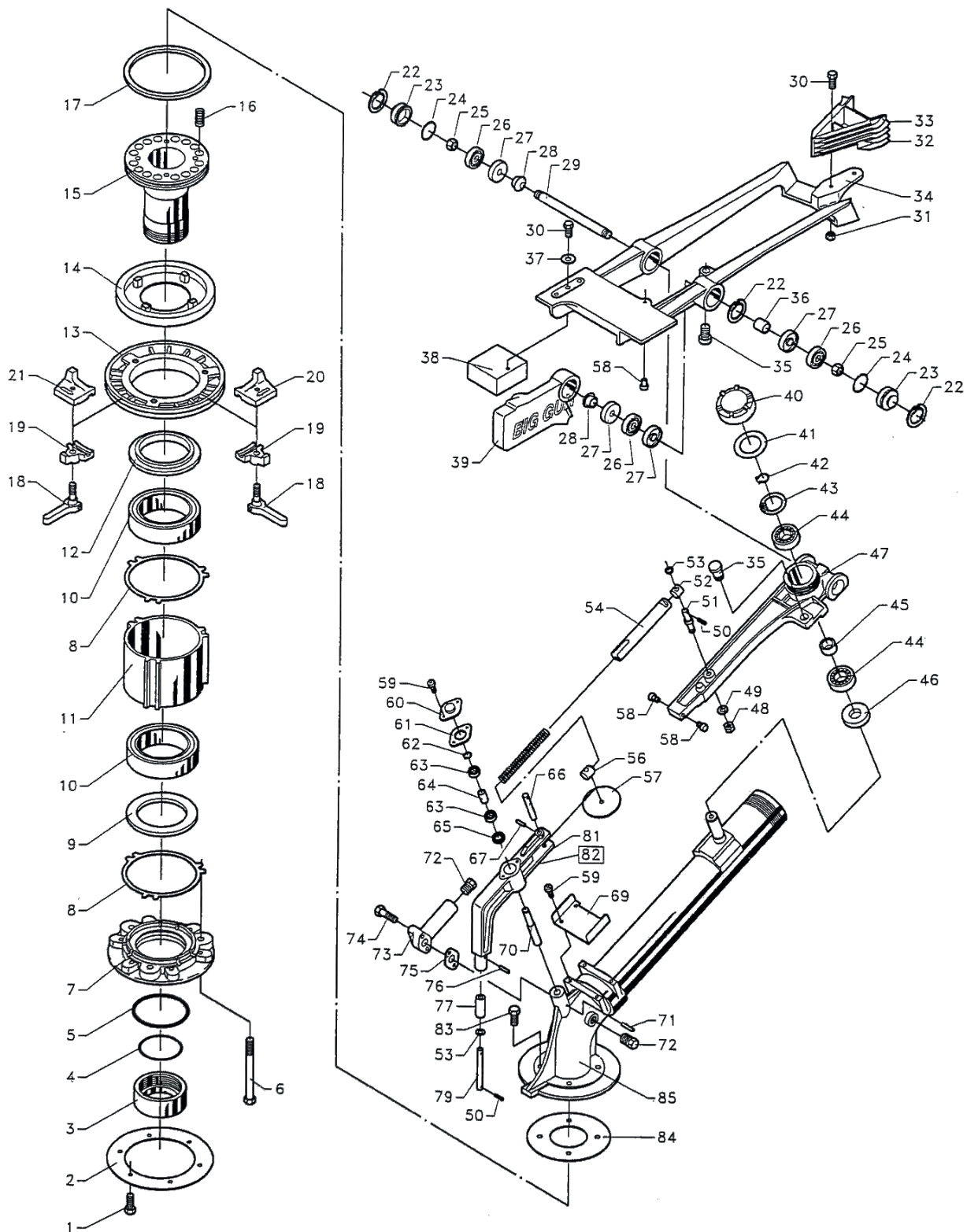
| Pos. nr. Pos. No. Pos. Nr. | Best. nr. Part No. Teil Nr. | Benævnelse | Description | Bezeichnung | Bemærkninger Remarks Bemerkungen |
|----------------------------------|-----------------------------------|-------------------|------------------------|----------------------|--|
| 1 | 761196 | Brystnippel | Nipple | Nippel | 1" |
| 2 | 761197 | Kugleventil | Valve | Ventil | 1" |
| 3 | 761198 | Stålbolt | Steel Bolt | Stahlbolzen | 6 x 12 mm |
| 4 | 761199 | Bøjning | Bend | Krümmer | 1" |
| 5 | 761200 | Rør | Pipe | Rohr | 1" x 200 mm |
| 6 | 761201 | Bøjning | Bend | Krümmer | 1" |
| 7 | 761202 | Rør | Pipe | Rohr | 1" x 90 mm |
| 8 | 761203 | Spændebånd | Hose Clip | Schlauchschelle | 38 mm |
| 9 | 1761204 | Slange | Hose | Schlauch | 5/4" x 1000 mm |
| 10 | 761205 | Beslag | Fittings | Beschlag | |
| 11 | 761206 | Rotorhus | Housing | Haus | |
| 12 | 761207 | Låsering | Snap Ring | Seegerring | 1 60 mm |
| 13 | 761208 | Tætningsring | Nut Ring | Nutring | 35 x 60 x 12 |
| 14 | 761209 | Nylonleje | Coller Linings | Nylonbuchse | |
| 15 | 1761261 | Aksel | Axle | Achsel | ø30 x 2300 |
| 16 | 1761300 | Tårn | Bracket | Konsole | |
| 17 | 761170 | Maskinbolt | Engine Bolt | Maschinenbolzen | M12 x 80 |
| 18 | 761061 | Møtrik | Nut | Mutter | M12 |
| 19 | 761099 | Fjederskive | Spring Coller | Federscheibe | 12 mm |
| 20 | 761212 | Maskinbolt | Engine Bolt | Maschinenbolzen | 10 x 65 mm |
| 21 | 761017 | Møtrik | Nut | Mutter | M10 |
| 22 | 761073 | Fjederskive | Spring Coller | Federscheibe | 10 mm |
| 23 | 761213 | Håndtag | Lever | Handgriff | |
| 24 | 761274 | Fjeder | Spring | Feder | 3,5 x 250 mm |
| 25 | 761215 | Stålleje, komplet | Ball Bearing, complete | Kugellager, komplett | UCP 207 |
| 26 | 761216 | Leje | Bearing | Lager | UC 207 |
| 27 | 761217 | Lejehus | Bearing Housing | Lagerhaus | P 207 |
| 28 | 761218 | Tee | Tees | T-Stück | 1" x 3/4" x 3/4" |
| 29 | 761219 | Rør | Pipe | Rohr | 3/4" x 1500 mm |
| 30 | 761220 | Vinkel | Ancle | Winkelstück | 3/4" x 3/8" |
| 31 | 761221 | Dyse | Nozzle | Düse | 3/8" x 3/16" |
| 34 | 761263 | Rotorrør | Pipe | Rohr Rostfrei | 35 x 480 mm |
| 35 | 761228 | Kæde | Chain | Kette | 4 mm x 9 led |
| 36 | 761227 | Håndtag | Lever | Handgriff | |
| 37 | 761011 | Fjeder | Spring | Feder | 3,5 x 330 mm |
| 38 | 761230 | Kæde | Chain | Kette | 6 mm x 7 led |
| 39 | 761231 | Beslag | Fittings | Beschlag | |
| 40 | 761115 | Maskinbolt | Engine Bolt | Maschinenbolzen | 12 x 35 mm |
| 41 | 761224 | Brystnippel | Nipple | Nippel | 2" |
| 42 | 761225 | Kuglehane | Valve | Ventil | 2" |
| 43 | 761279 | Vinkel | Ancle | Winkelstück | 2" |
| 44 | 761320 | Rør | Pipe | Rohr | 40 mm x 1500 mm |
| 45 | 761332 | Spindel | Spindle | Spindel | |
| 46 | 761334 | Pakningssæt | Gasket Set | Packung | |
| 47 | 761333 | Spindel | Spindle | Spindel | |
| 48 | 761335 | Pakningssæt | Gasket Set | Packung | |
| 49 | 761392 | Muffe | Nipple | Nippel | 1" |
| 50 | 761393 | Nippelrør | Pipe | Rohr | 1" x 100 mm |



| Pos. nr. Pos. No. Pos. Nr. | Best. nr. Part No. Teil Nr. | Benævnelse | Description | Bezeichnung | Bemærkninger Remarks Bemerkungen |
|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--|
| 2 | 000280413 | Brystnippel | Nipple | Nippel | 2 1/2" |
| 4 | 1001307 | Kanonbeslag | Fittings | Beschlag | |
| 5 | 761061 | Møtrik | Nut | Mutter | M12 |
| 6 | 761100 | Skive | Tension Disk | Spannscheibe | ø12 |
| 7 | 761115 | Maskinbolt | Engine Bolt | Maschinenbolzen | M12 x 40 |
| 8 | 1001019 | Spændebånd | Hose Clip | Schlauchschelle | Nr. 95 |
| 9 | 1001314 | Slange | Hose | Schlauch | |
| 10 | 1001343 | Tee | Tees | T-Stück | 3" |
| 11 | 1001101 | Slange | Hose | Schlauch | ø90 x 1400 |
| 12 | 1001344 | Bøjning | Elbow | Biegung | |
| 13 | 1001345 | Kuglehane, komplet | Valve, complete | Ventil, komplett | 3" |
| 14 | 1001347 | Reparationssæt | Gasket | Packung | |
| 15 | 1001346 | Spindel | Spindle | Spindel | |
| 16 | 1001348 | Håndtag | Lever | Handgriff | |
| 17 | 1001349 | Skive | Collar | Scheibe | |
| 18 | 761350 | Bolt | Engine Bolt | Maschinenschraube | |
| 19 | 761370 | Nippelrør | Nipple | Nippel | 1" x 40 mm |
| 20 | 761368 | Vinkel | Angle | Winkelstück | 1" x 1/2" |
| 21 | 761367 | Nippel | Nipple | Nippel | 1/2" |
| 22 | 761374 | Kontraventil | Valve | Ventil | 1/2" |
| 23 | 591168 | Nippel | Nipple | Nippel | 1/2" x 8 mm |
| 24 | 761371 | Slange | Hose | Schlauch | 8 mm x 1350 mm |
| 25 | 761198 | Stålbolt | Steel Bolt | Stahlbolzen | 6 x 12 mm |
| 26 | 761375 | Håndtag | Lever | Handgriff | |
| 27 | 761011 | Fjeder | Spring | Feder | 3,5 x 330 mm |
| 28 | 761334 | Pakningssæt | Gasket Set | Packung | |
| 29 | 761197 | Kugleventil | Valve | Ventil | 1" |
| 30 | 761332 | Spindel | Spindle | Spindel | |
| 31 | 761369 | Nippelmuffe | Nipple | Nippel | 2" x 1" |
| 32 | 591185 | Vinkelnippel | Angle | Winkelstück | 1/4" x 8 mm |
| 33 | 761364 | Cylinder, komplet | Cylinder, complete | Zylinder, komplett | ø50 x 200 |
| 34 | 761366 | Bagplade | Fittings | Beschlag | |
| 35 | 761357 | Gaffel | Fork | Gabel | |
| 36 | 761351 | Bundstykke | Rear Cover | Bodenstück | |
| 37 | 761362 | Pakning | Gasket | Packung | |
| 38 | 761361 | Samlebolt | Bolt | Bozlen | |
| 39 | 761359 | Cylinderrør | Cylinder Box | Zylindergehäuse | |
| 40 | 761358 | Møtrik | Nut | Mutter | |
| 41 | 761352 | Stempelhoved | Piston Head | Kolbenkopf | |
| 42 | 761360 | Stempelstang | Piston | Kolben | |
| 43 | 761353 | Nutring | Gasket | Packung | |
| 44 | 761354 | Afstryger | Polisher | Abstreifer | |
| 45 | 761356 | Topstykke | Sliding Box | Schieberhaus | |
| 46 | 761376 | Luftskruer | Plug | Pfropfen | |
| 47 | 761377 | Bolt med møtrik | Bolt with Nut | Bolzen mit Mutter | |
| 48 | 761091 | Møtrik | Nut | Mutter | |
| 49 | 761363 | Pakningssæt | Gasket Set | Packung, komplett | |
| 50 | 761355 | Bøsning | Bush | Buchse | |
| 51 | 761379 | Filter | | | |
| 52 | 761380 | Si | | | |

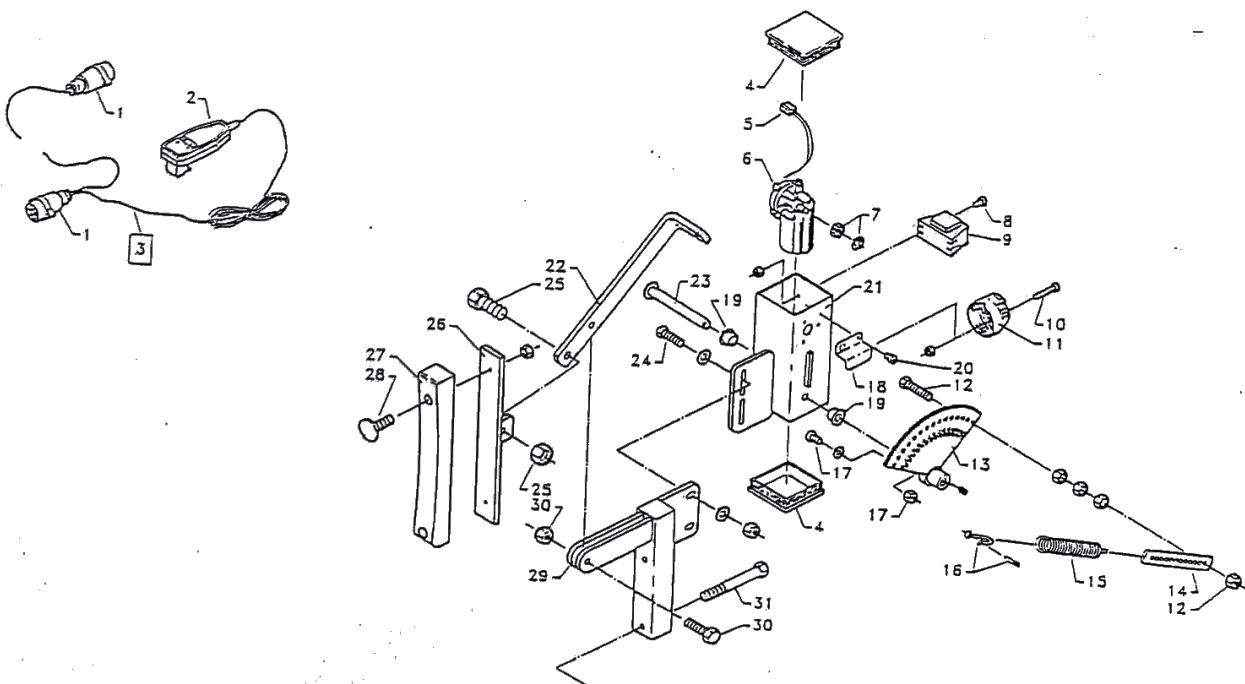


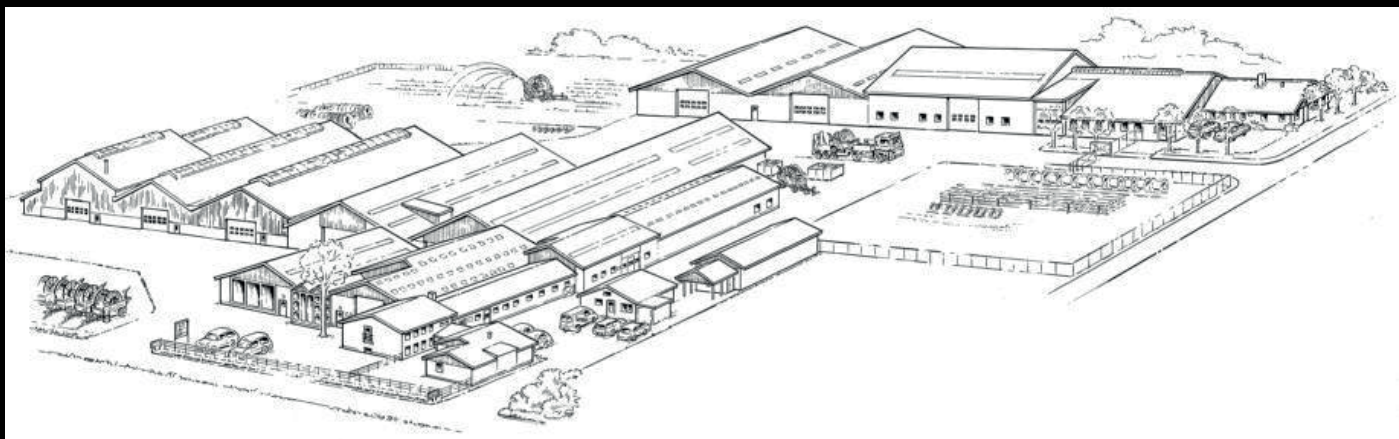
| Pos. nr. Pos. No Pos. Nr. | Best. nr. Part No Teil Nr. | Benævnelse | Description | Bezeichnung | Bemærkninger Remark Bemerkungen |
|---------------------------------|----------------------------------|------------------------|-----------------------|----------------------|---------------------------------------|
| 1 | 776000 | Bolt | Bolt | Schraube | M8 x 25 mm. |
| 2 | 761614 | Pakning | Gasket | Packung | |
| 3 | 778402 | Låsemøtrik | Nut | Mutter | |
| 4 | 776548 | O-ring | O-ring Seal | O-Ring | |
| 5 | 778475 | O-ring | O-ring Seal | O-Ring | |
| 6 | 778462 | Bolt | Bolt | Schraube | 3/8" x 115 UNC |
| 7 | 778401 | Bundstykke | Flange | Flansch | |
| 8 | 778461 | Pakning | Gasket | Packung | |
| 9 | 778373 | Tætningsring | Nut Ring | Nutring | |
| 10 | 776253 | Kugleleje | Bearing | Lager | |
| 11 | 778405 | Lejehus | Bearing Housnig | Lagerhaus | |
| 12 | 778372 | Tætningsring | Nut Ring | Nutring | |
| 13 | 778400 | Bremeskive | Disk Brake | Bremsscheibe | |
| 14 | 778371 | Bremsebelægning | Brake Lining | Bremselag | |
| 15 | 778459 | Lejerør | Bearing pipe | Lager rohr | |
| 16 | 778474 | Fjeder | Spring | Feder | |
| 17 | 778473 | Tætningsring | Nut Ring | Nutring | |
| 18 | 776849 | Tee-bolt | Bolt | Schraube | |
| 19 | 776371 | Beslag | Fittings | Beschlag | |
| 20 | 778432 | Stopklods | Stop Counterclockwise | Anschlag | |
| 21 | 778431 | Stopklods | Stop Clockwise | Anschlag | |
| 22 | 776565 | Låsering | Snap Ring | Seegerring | Indv. Ø32 mm. |
| 23 | 776602 | Endedæksel | Cap | Deckel | |
| 24 | 776563 | O-ring | O-ring Seal | O-Ring | Ø2,0 x 28,0 mm. |
| 25 | 776603 | Møtrik | Nut | Mutter | 7/16" UNF |
| 26 | 776598 | Kugleleje | Bearing | Lager | |
| 27 | 776600 | Tætningsring | Nut Ring | Nutring | Ø15 x 32 x 7,0 mm. |
| 28 | 776607 | Afstandsør | Pipe | Rohr | |
| 29 | 778465 | Aksel | Axle | Achsel | |
| 30 | 776818 | Bolt | Bolt | Schraube | 1/4" x 20 UNC |
| 31 | 776060 | Bolt | Bolt | Schraube | 1/4" UNC |
| 32 | 778354 | Drivkniv | Vane/Spoon Bracket | Antriebslöffelteäger | |
| 33 | 779229 | Tospeed drivkniv | Vane/Spoon Bracket | Antriebslöffelteäger | |
| 34 | 778364 | Drivkniv | Vane/Spoon Bracket | Antriebslöffelteäger | |
| 35 | 778139 | Gummistop dæmper | Bumber | Stossdämpfer | |
| 37 | 776070 | Fladskive | Tension Disk | Spannscheibe | 1/4" |
| 38 | 778433 | Vægtklods | Counter Weight | GegenWicht | |
| 39 | 778125 | Kontravægt | Counter Weight | GegenWicht | |
| 40 | 778233 | Dæksel | Cap | Deckel | |
| 41 | 778272 | Pakning | Gasket | Packung | |
| 42 | 778323-017 | Låsering | Snap Ring | Seegerring | |
| 43 | 776045 | Låsering | Snap Ring | Seegerring | Indv. Ø40 mm. |
| 44 | 776054 | Kugleleje | Bearing | Lager | |
| 45 | 778326 | Afstandsør | Pipe | Rohr | |
| 46 | 776048 | Tætningsring | Nut Ring | Nutring | Ø21 x 40 x 7 mm. |
| 47 | 778394 | Omskifter arm | Return Lever | Rückholhebel | |
| 48 | 776064 | Møtrik | Nut | Mutter | 5/16" UNC |
| 49 | 777029 | Fladskive | Tension Disk | Spannscheibe | 5/16" |
| 50 | 776714 | Split | Split Pin | Splint | Ø2,0 x 15 mm. |
| 51 | 778197 | Bolt | Bolt | Schraube | |
| 52 | 778282 | Aksel | Axle | Achsel | |
| 53 | 778409 | Fladskive, kobberskive | Tension Disk | Spannscheibe | Ø6,0 mm. |
| 54 | 778446 | Rør | Pipe | Rohr | |
| 55 | 778470 | Fjeder | Spring | Feder | |
| 56 | 778417 | Aksel | Axle | Achsel | |



| Pos. nr. Pos. No Pos. Nr. | Best.. nr. Part No Teil Nr. | Benævnelse | Description | Bezeichnung | Bemærkninger Remark Bemerkungen |
|---------------------------------|-----------------------------------|----------------|------------------|-----------------------|---------------------------------------|
| 58 | 776580 | Anslagsstift | Restpadinsert | Splint | |
| 59 | 778311 | Bolt | Bolt | Schraube | |
| 60 | 778263 | Dæksel | Cap | Deckel | |
| 61 | 778265 | Pakning | Gasket | Packung | |
| 62 | 778323-004 | Låsering | Snap Ring | Seegerring | |
| 63 | 778321 | Leje | Bearing | Lager | |
| 64 | 778281 | Afstandsør | Pipe | Rohr | Ø9,0 x 22 x 5,0 mm. |
| 65 | 778317 | Pakning | Gasket | Packung | |
| 66 | 778193 | Stift | Split Pin | Splint | |
| 67 | 778320 | Split | Split Pin | Splint | |
| 69 | 778448 | Plade | Sheet | Platte | |
| 70 | 778274 | Aksel | Axle | Achsel | Ø3,2 x 20 mm. |
| 71 | 776931 | Låsestift | Split Pin | Splint | |
| 72 | 776089 | Prop | Plug | Kappe | |
| 73 | 778497 | Dysserør | Elbowsecon | Strahlrohr | |
| 74 | 776059 | Bolt | Bolt | Schraube | 1/4" x 32 mm. UNC |
| 75 | 778511 | Pakning | Gasket | Packung | |
| 76 | 778322 | Split | Split Pin | Splint | |
| 77 | 778277 | Rulle | Roller | Trä | |
| 79 | 778276 | Aksel | Axle | Achsel | |
| 81 | 778410 | Arm | Revrse Rod | Schaltgestänge | |
| 82 | 778451 | Kpl. Omskifter | Trip Lever Assy. | Schaltgelenk, Komplet | |
| 83 | 778408 | Bolt | Bolt | Schraube | 5/16" x 25 UNC |
| 84 | 778460 | Pakning | Gasket | Packung | |
| 85 | 778587 | Strålerør | Elbow/Range Tube | Strahlrohr | |

| Pos. nr. Pos. No Pos. Nr. | Best.. nr. Part No Teil Nr. | Benævnelse | Description | Bezeichnung | Bemærkninger Remark Bemerkungen |
|---------------------------------|-----------------------------------|-------------------|------------------|-------------------|---------------------------------------|
| 1 | 1008965 | Stik (han) | Pulg | Steck | |
| 2 | 1008970 | Håndtag med kabel | Lever | Hebel | |
| 3 | 1008971 | Håndtag kpl. | Lever | Hebel | |
| 4 | 1007155 | Endeprop | Plug | Kappe | |
| 5 | 1007182 | Stik | Pulg | Steck | |
| 6 | 1007180 | Motor | Engine | Motor | 12 v. |
| 7 | 1007190 | Tandhjul | Cogwheel - Small | Zahnrad - Klein | 10 T. |
| 8 | | Bolt | Bolt | Bolzen | M5 x 10 |
| 9 | 1008955 | Relæg | Relay | Relay | |
| 10 | | Bolt | Bolt | Bolzen | M5 x 30 |
| 11 | 1008960 | Skik (hun) | Pulg | Steck | |
| 12 | | Bolt | Bolt | Bolzen | M8 x 16 |
| 13 | 1007195 | Tandhjul | Cogwheel - Small | Zahnrad - Klein | 1/3 del udb. ø16 |
| 14 | 1008925 | Hulplade | Fittings | Beschlag | |
| 15 | 761119 | Fjeder | Spring | Feder | ø5 x 32 x 175 mm. |
| 16 | 761187 | Sjækel | Shackle | Schäkel | ø6 mm. |
| 17 | | Bolt | Bolt | Bolzen | M8 x 16 indiv. 6-kant |
| 18 | 1008945 | Skærm | Shield | Schirm | |
| 19 | RI5062 | Bøsning | Bushing | Buchse | ø16/24 x 15 mm. |
| 20 | 872138 | Bolt | Bolt | Bolzen | ø4,2 x 9,5 mm |
| 21 | 1008905 | Motorhus | Enginehousing | Motorhaus | |
| 22 | 1008915 | Arm | Shaft | Umlenkhebel | |
| 23 | 1008920 | Aksel | Axle | Achse | |
| 24 | | Bolt | Bolt | Bolzen | M10 x 35 |
| 25 | | Bolt | Bolt | Bolzen | M16 x 40 |
| 26 | 902119 | Bremsesko | Fittings | Beschlag | |
| 27 | 902120 | Bremseklo | Brake Lining | Bremsbelag | |
| 28 | | Bræddebolt | Carriage Bolt | Schwellenschraube | M8 x 40 |
| 29 | 1008910 | Beslag | Fittings | Beschlag | TL 235 S |
| 29 | 1008912 | Beslag | Fittings | Beschlag | TL 100 S |
| | 1008930 | Beslag | Fittings | Beschlag | |
| | 1008935 | Spændplade | Sheet | Platte | |
| 30 | | Bolt | Bolt | Bolzen | M12 x 45 |
| 31 | | Bolt | Bolt | Bolzen | M12 x 110 |





FASTERHOLT

**A/S FASTERHOLT MASKINFABRIK
EJSTRUPVEJ 22, DK-7330 BRANDE
DANEMARK**

TEL.: +45 97 18 80 66 FAX: +45 97 18 80 40

E-MAIL: MAIL@FASTERHOLT.DK

www.fasterholt.dk